

NOTATNIK

ŚWIERADOWSKI



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

NR 12 (265) GRUDZIEŃ 2020 ISSN 1732-9612



Radosnych Świąt!



Szczęśliwego Nowego Roku!



Jesteś chory lub na kwarantannie?
Chcesz, by ktoś zrobił Ci zakupy
lub potrzebujesz innej pomocy?

Zadzwoń do **MOPS!**

tel. **75 78 16 321**

W numerze:

Golgota Izerska,
czyli Droga Krzyżowa na Sępią Górę
- od pomysłu po realizację. Rozmowa
z Księdzem Proboszczem Mariuszem Szy-
mańskim na stronie 2.

29 finał WOŚP

Odmieniony, wirtualny, jubileuszowy
15 Bieg "Policz się z cukrzycą - stawiam
na sport" w ramach 29 finału WOŚP już
23 stycznia 2021 r. Szczegóły na stronie 3.

Debiut literacki

Pochodzi z Ciechocinka, z wyboru miesz-
ka w Świeradowie, właśnie zadebiutowała
jako pisarka. Wywiad z Joanną Krajewską
na temat jej debiutanckiej powieści "Niesamowite przypadki" na stronie 7.

Wianki bożonarodzeniowe

Na ogłoszony w poprzednim numerze
Notatnika konkurs na najpiękniejsze wianki
bożonarodzeniowe wpłynęło 14 zgłoszeń.
Mimo ciężkiego "orzecha do zgryzienia"
jury wybrało te "naj...". Wyniki konkursu
na stronie 10.

Różne drogi prowadzą do Świeradowa

Miłość do mężczyzny sprawiła, że swój
własny "kawałek świata" w Świera-
dowie znalazła Beata Rosicka ze Stacji Kul-
tury. Rozmowa w ramach cyklu "Mój jest
ten kawałek..." na stronie 14.

Autorami rysunków są świeradowskie
przedszkolaki z grupy Dębowej pod opieką
Pani Wandy Rzeźnik.

Golgota Izerska już w budowie...

W listopadowym numerze Notatnika udzieliśmy krótkiej odpowiedzi na pytania czytelników „Co to za rzeźby pojawiają się na głazach, przy drodze na Sępią Górę”? W tym numerze poprosiliśmy Księdza Mariusza Szymańskiego, Proboszcza Parafii Rzymskokatolickiej pw. św. Józefa Oblubieńca NMP w Świeradowie-Zdroju o udzielenie odpowiedzi na kilka naszych pytań.

Zainteresowanie naszych czytelników wzbudziły płaskorzeźby umieszczone na głazach przy drodze na Sępią Górę. Wiemy już, że są to elementy powstającej Drogi Krzyżowej, proszę powiedzieć, kiedy zrodził się pomysł jej budowy i kto był jego inicjatorem?

Ks. Mariusz Szymański: W miesiącach wakacyjnych 2020 roku, rok po moim przybyciu do Świeradowa-Zdroju, dowiedziałem się od mieszkańców naszego miasta o niezrealizowanej przed laty idei budowy krzyża na górkim szczycie oraz stacji Drogi Krzyżowej do niego prowadzącej. Ks. Prałat Władysław Dziągiewski wyjaśnił mi później, że plan budowy krzyża powstał w roku 2000. Rozpoznałem temat i okazało się, że dziś realizacja tamtego projektu nie jest już możliwa, ale przy przychylności Nadleśnictwa w Świeradowie-Zdroju można opracować nową koncepcję. I tak też się stało.



Jakie były początki budowy, czy pomysł spotkał się z zainteresowaniem lokalnej społeczności?

Ks. Mariusz Szymański: Na początku doszło do spotkania mieszkańców Świeradowa z Panem Lubomirem Leszczyńskim – naszym Nadleśniczym, który od początku był bardzo zainteresowany koncepcją i osobiście mocno się w sprawę zaangażował. To właśnie Pan Nadleśniczy za-

proponował drogę na Sępią Górę jako miejsce najbardziej odpowiednie do modlitewnej refleksji w górach. Zasugerował także, aby na leśnych głazach, wykorzystując warunki naturalne, umieścić niewielkie symbole Męki Pańskiej, zgodnie z kolejnymi stacjami Drogi Krzyżowej i w ten sposób plastycznie wpisać się w krajobraz lasu.

Czy trudno było znaleźć wykonawcę płaskorzeźb?

Ks. Mariusz Szymański: Kiedy koncepcja Pana Nadleśniczego została przyjęta, wszyscy byliśmy zgodni, że osobą najbardziej odpowiednią do artystycznej realizacji tego zadania będzie Pan Maciej Wokan – rzeźbiarz dobrze znany w Świeradowie-Zdroju z wcześniejszych prac w postaci oznaczonych głazów kamiennych, które znajdują się w najważniejszych miejscach naszego miasta. Za pośrednictwem Pani Dyrektor, Doroty Marek dotarliśmy do Pana Wokana, który od razu przyjął nasze zaproszenie, szybko przedstawił projekty i przystąpił do pracy.



Autorem płaskorzeźb jest Pan Maciej Wokan, a kto jest fundatorem Drogi? Czy mieszkańcy Świeradowa mogą dołożyć swoją „cegiele” do budowy?

Ks. Mariusz Szymański: Dobrze pytanie. Nie ukrywam, że o finanse obawiałem się od początku. Ale osoby, z którymi spotykaliśmy się na konsultacjach przekonywały mnie, że o pieniądze nie powinienem się martwić. I okazało się, że miały rację. Sponsorzy gotowi fundować kolejne stacje sami się zgłaszali. A nigdzie tego nie ogłaszaliśmy! Nikogo nie prosiliśmy! Dziś jest więcej chętnych fundatorów niż stacji Drogi Krzyżowej.

Czy znana jest już data oficjalnego otwarcia Drogi?

Ks. Mariusz Szymański: O tak! Chcielibyśmy, aby na Wielki Post wszystko było gotowe. Wiele wskazuje na to, że się uda. Środa Popielcowa jest 17 lutego 2021 roku. Na pewno zdążymy ;)



Czy powstająca Droga Krzyżowa będzie miała swoją nazwę własną? Jaką?

Ks. Mariusz Szymański: Zastanawialiśmy się nad tym. Były brane pod uwagę różne określenia, ale uznaliśmy, że najbardziej odpowiednią nazwą będzie Golgota Izerska. Termin Golgota (z greckiego) jest bardziej znany niż Kalwaria (z łaciny). On też jest użyty w przekładzie Nowego Testamentu, który słyszymy w kościele. Nawiązuje także do określenia Golgota Wschodu, związanego z cierpieniem osób zesłanych na Syberię... a przecież do naszej Golgoty prowadzi ul. Sybiraków w Świeradowie-Zdroju.

Bardzo dziękuję Księdzu Proboszczowi za rozmowę. Życzę wszystkiego dobrego i wraz z mieszkańcami czekamy na oficjalne otwarcie Golgoty Izerskiej.

Rozmawiała Katarzyna Bigus

Koordinator ds. Obsługi Obiektów, Wydawnictw i Promocji
MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju

Przedsiębiorstwo Ślusarsko - Spawalnicze



Łukasz Pidlis



**LOKALNY PRODUCENT
KOTŁÓW 5 KLASY
I ECODESIGN
NA EKO GROSZEK
I PELET**

**POSIADAMY W SPRZEDAŻ
PELET LAVA I OLIMP**



WWW.PIDLIS.PL



691 731 266



75 78 34 513



ul. Fabryczna 18, Mirsk

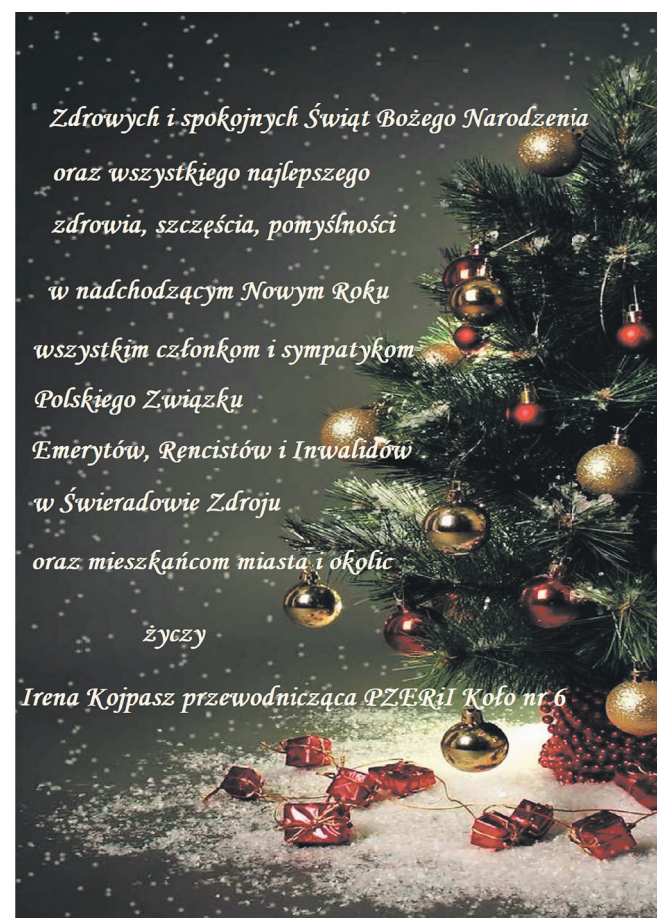
Final WOŚP 2021 w Świeradowie-Zdroju

29. Final WOŚP rusza 31 stycznia 2021 r., ale już dzisiaj zapraszamy do licytowania na Allegro voucherów i gadżetów ofiarowanych przez ludzi WIELKIEGO SERCA oraz do udziału w 15. Biegu WOŚP „Policz się z Cukrzycą – Stawiaj na Sport”. Impreza odbędzie się 23 stycznia w godz. 9.00-13.00 na najlepszych w świecie trasach biegowych RunTrack. Hasło przewodnie biegu promuje jeden z programów medycznych WOŚP - Program Leczenia Osobistymi Pompami Insulinowymi Kobiet Ciężarnych z Cukrzycą. Dotychczas za pieniądze z biegu zakupiono 100 pomp. Bieg wspiera także akcję „Policz się z cukrzycą”, w której udział biorą czołowi

polscy producenci żywności, którzy na opakowaniach umieszczać będą ważne dla diabetyków informacje. Tym razem pobiegniemy, przejdziemy z kijami, przespacerujemy w całkowicie odmiennej wirtualnej formule. Uczestnik sam decyduje o godzinie startu, a do pokonania ma dystans 5 km (może być więcej) w dowolnej formie, byleby przy użyciu własnych mięśni i z uśmiechem na twarzy. Zapraszamy do udziału. Na uczestników czekają wyjątkowe medale, a za datki zebrane do puszki podczas startu zostaną zakupione pompy insulinowe dla kobiet ciężarnych z cukrzycą. Zapisy pod nr. tel. 665 733 443.

Informujemy, że puszki stacjonarne WOŚP zainteresowani mogą zasilic od 15.12.2020 r. do 10.01.2021 r. w Miejskiej Bibliotece Publicznej „Izerka”, w Sklepie „Kleks” przy ul. Zdrojowej i w Hotelu Buczyński**** MEDICAL&SPA przy ul. B. Prusa 2.

Teresa Fierkowicz
Szefowa sztabu WOŚP
przewodnik górski, nauczyciel



Willa Carmen Sylva - krótki rys historyczny

Echem wśród mieszkańców Świeradowa-Zdroju odbił się artykuł z poprzedniego numeru Notatnika „Willa Carmen Sylva - ruiny historycznej rezydencji wydobyte z uścisku ziemi”. Dzięki uprzejmości i materiałom udostępnionym nam przez Pana Ludwika Bartnika dziś prezentujemy Państwu krótką historię jej powstania oraz jej wygląd. Budynek Willi Carmen Sylva powstał na początku XX wieku. Jego właścicielem był Paul Gläser. Budynek pełnił funkcję pensjonatu i z tym zamysłem został wybudowany. W momencie dojścia do władzy Adolfa Hitlera budynek, nie wiadomo, czy z woli właściciela, czy z przymusu, stał się siedzibą NSDAP (Narodowosocjalistycznej Niemieckiej Partii Robotników).

Po zakończonej w 1945 roku II wojnie światowej został spalony, ale spłonęły tylko górne kondygnacje. Do połowy lat 50-tych XX w. ocalałe, dolne pomieszczenia



budynku wykorzystywane były przez służby dbające o pielęgnację zieleni miejskiej. Po ich przeniesieniu wraz ze szklarniami poniżej obecnego „Kryształu”, budynek popadł w ruinę, którą przykryła warstwa ziemi. Przyroda „odebrała” co jej.

Bardzo dziękuję Panu Ludwikowi Bartnikowi za kontakt z Redakcją Notatnika, poświęcony czas i opowiedzenie historii willi Carmen Sylva oraz innych ciekawostek z historii Świeradowa.

Katarzyna Bigus

Koordynator ds. Obsługi Obiektów, Wydawnictw i Promocji
MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju

PROTEST: STOP ODPADOM w Górach Izerskich c.d.

Listopad i początek grudnia okazały się bardzo owocnym czasem kontynuacji naszego sprzeciwu wobec odpadów przywożonych do Rębiszowa. W dniu 17 listopada br. jako przedstawiciele lokalnych Stowarzyszeń (Agnieszka Kulo-Sobierańska, Edyta Hryciw oraz Karol Wilk) wraz z posłem Robertem Winnickim mieliśmy możliwość spotkania z przedstawicielami Ministerstwa Klimatu i Środowiska oraz GIOŚ na czele z Panem Wiceministrem Jackiem Ozdobą.



Uczestnicy spotkania byli dobrze przygotowani i znali sprawę Rębiszowa, a także docenili nasze oddolne, społeczne działania. Widać było chęć podjęcia działań zmierzających do odbudowy zaufania do organów zajmujących się ochroną środowiska, co nas bardzo ucieszyło. Po zaprezentowaniu naszego stanowiska oraz istniejących wątpliwości otrzymaliśmy deklarację kontroli nie tyl-

ko odpadów przywożonych z Niemiec, ale również m.in. wody w okolicznych studniach. Co zrozumiałe nie możemy publicznie mówić o szczegółach spotkania, jednak mamy podstawy do pozytywnego podsumowania wyjazdu do Warszawy. Liczymy na konkretne efekty prowadzonych działań oraz zwiększony poziom kontroli. Mamy także nadzieję na systemowe zmiany polskiego prawa - odpady w Rębiszowie to tylko część problemu dotyczącego całego kraju. Pierwszym z widocznych efektów spotkania w Warszawie była seria kontroli ciężarówek z odpadami jakie przeprowadziła Inspekcja Transportu Drogowego.



Na resztę działań czekamy już w Nowym Roku, będziemy o nich informowali w mediach społecznościowych i mam nadzieję, również na łamach lokalnej prasy.

W dniu 1 grudnia br. ukazał się obszerny materiał Pani Aliny Suworow w Magazynie Ekspresu Reporterów w TVP1 traktujący o problemie odpadów przywożonych do naszej

gminy. Bardzo dziękujemy za ten bardzo rzetelny reportaż śledczy – wymagał wielu godzin pracy i poszukiwania informacji. Serdecznie zachęcamy do jego obejrzenia. Co ciekawe w grudniu o odpadach przywożonych do Rębiszowa można było usłyszeć również w mediach niemieckich. Wszystkie największe ogólnopolskie stacje telewizyjne (Polsat, TVN i TVP) przyjechały do Rębiszowa i przygotowały reportaże o odpadach, które niestety docierają do naszej gminy. To ogromny sukces mieszkańców gminy Mirsk i okolicznych miejscowości (m.in. Świeradowa-Zdroju). Dziękujemy Wam za dotychczasowe wsparcie, udział w proteście i spotkaniach z mediami. Bez Was nie udałooby się dotrzeć tak wysoko.

**W imieniu lokalnych Stowarzyszeń,
Karol Wilk**

P.s. Więcej zdjęć z wydarzeń oraz linki do opublikowanych już relacji dostępne są na naszych profilach w mediach społecznościowych (Stowarzyszenie Mieszkańców Gminy Mirsk ODNOWA oraz Karol Wilk).

Rzecznik radzi

POWIATOWY RZECZNIK KONSUMENTÓW

przyjmuje w Starostwie Powiatowym w Lubaniu I piętro, pok. 38

godziny przyjęć interesantów:

poniedziałek, środa, czwartek: 7:30 - 15:30, wtorek: 7.30 - 17.00, piątek: 7:30 - 14:00,
tel. 75 64 64 359, fax 75 64 64 321

e-mail: konsumenci@powiatluban.pl

Nietrafiony prezent pod choinkę? Kiedy można zwrócić towar w sklepie stacjonarnym i internetowym.

Zdarza się, że podarowany w prezencie sweter okazuje się za mały, a sprzęt elektroniczny zupełnie nie podoba się obdarowanemu. Co zrobić w takiej sytuacji? Czy można oddać towar, który kupiliśmy w sklepie internetowym? Co ze zwrotem do sklepu stacjonarnego? To, jakie prawo przysługuje konsumentowi w tym zakresie, zależy przede wszystkim od miejsca zawarcia transakcji.

Prezent kupiony w sklepie stacjonarnym.

Wielu konsumentów nie zdaje sobie sprawy, że zgodnie z polskim prawem sprzedawca nie ma obowiązku przyjmowania zwrotu pełnowartościowego towaru kupionego w sklepie tradycyjnym. W takiej sytuacji zwrot prezentu, który nie ma wad, a po prostu nie podoba się obdarowanemu, zależy od dobrej woli sprzedawcy. Mimo wszystko wiele sklepów (np. odzieżowych) daje konsumentom taką możliwość z własnej woli, ale na określonych warunkach. Niejednokrotnie zdarza się, że sklepy przyjmują wyłącznie towary z danych kategorii lub tylko te kupione w regularnych cenach. Natomiast skorzystanie z promocji może oznaczać brak możliwości zwrotu. Niestety może się pojawić kolejny problem, ponieważ do zwrotu towaru konieczny będzie dowód zakupu. Sklep może również wymagać oryginalnego opakowania oraz metek. Czasami kłopotliwe może być również zwrócenie towaru, za który zapłacono kartą. Niektórzy przedsiębiorcy zwracają pieniądze tylko na kartę osoby, która za niego płaciła. Inni sprzedawcy mogą realizować zwroty i wypłacać pieni-

dze tylko w formie np. bonów na kolejne zakupy.

Zwrot prezentu kupionego przez Internet.

Zupełnie inaczej wyglądają prawa konsumentów, jeśli towar został kupiony przez Internet. W takiej sytuacji bezwzględnie przysługuje nam możliwość zwrotu towaru bez podania przyczyny do 14 dni od jego dostarczenia. I tu ważna uwaga, pamiętać należy, że termin liczony jest od dnia dostarczenia, a nie zamówienia towaru. To istotne o tyle, że przed świętami zamawiamy prezenty w sklepach internetowych ze sporym wyprzedzeniem, aby firma kurierska zdążyła z dostawą. Ponadto, sprzedawca może (ale nie musi) przewidzieć w regulaminie sklepu internetowego ewentualność zwrotu towaru przez kupującego w określonym terminie, np. 30 dni. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy najlepiej złożyć w formie pisemnej (listownie lub pocztą elektroniczną). Sprzedawca ma obowiązek zwrócić nam wszystkie dokonane płatności, tj. cenę oraz koszty dostarczenia nam towaru. Jeśli wybraliśmy droższy sposób dostawy, otrzymamy tylko kwotę zgodną z najtańszym zwykłym sposobem dostarczenia oferowanym przez sprzedającego. Towar zwracamy na własny koszt, chyba że przedsiębiorca zgodził się go ponieść. Z kolei zwracany towar nie powinien nosić śladów użytkowania. Otrzymane rzeczy możemy sprawdzić tak, jak w sklepie stacjonarnym, np. obejrzeć lub przymierzyć. Jeżeli odeślemy towar ze śladami użytkowania, możemy zostać obciążeni przez sprzedawcę do-

datkowymi kosztami w związku ze zmniejszeniem wartości towaru. Należy mieć na uwadze, że takie uprawnienia przysługują konsumentowi w relacjach z przedsiębiorcą. Kupując towar przez Internet np. na OLX od osoby fizycznej, która w tym zakresie nie prowadzi działalności gospodarczej, prawo do odstąpienia od umowy nie działa z mocy przepisów. Tylko od woli sprzedającego zależy, czy zwróci nam pieniądze.

Czy wszystkie prezenty można zwrócić do sklepu internetowego?

Nie wszystkie produkty kupione w sieci będziemy mogli oddać korzystając z prawa do odstąpienia od umowy w ciągu 14 dni. Ograniczenia dotyczą np. artykułów posiadających krótki termin przydatności do użycia, towarów wyprodukowanych na specjalne zamówienie klienta, płyt z filmami, muzyką lub programami komputerowymi, których zapieczętowane opakowanie otworzyłeś po dostarczeniu. Nie można oddać również biletów na koncerty czy wydarzenia sportowe.



Agnieszka Cichoń
Powiatowy
Rzecznik Konsumentów



Zaczytanej zimy ...

Jesienny lockdown przyniósł bardzo duże zainteresowanie literaturą wśród dzieci i dorosłych - słowem czytelnictwo w narodzie nie zginie.

Koronawirus spowodował, iż nie wydajemy pieniędzy na kulturę, tj. na bilety do kina czy teatru, ale wydajemy na książki lub po prostu częściej je wypożyczamy. Według badaczy czytelnictwa, pandemia wpłynęła pozytywnie na wzrost zainteresowania książką. Być może dlatego, że czytając, mniej się stresujemy - do takiego wniosku doszli naukowcy z University of Sussex. Wystarczy sześć minut czytania, by poziom negatywnych bodźców w organizmie zmniejszył się aż o 68 (www.dobrewiadomosci.net.pl).



Z zakupionych książek o tematyce świątecznej, na pierwszym miejscu uplasowała się Sylwia Trojanowska ze „Wzgórzem świątecznych życzeń”, której akcja rozgrywa się w Świeradowie-Zdroju (więcej na ten temat obok). Kolejne miejsce zajęła kontynuacja sprawdzonego tytułu sprzed lat - „Pod tym samym niebem” K. Kieleckiej. Bohaterki znane z drugiej części „Na tej samej ziemi”, stają teraz przed nowymi dylematami i rozterkami. Autorka przyznała, że nie planowała kontynuacji, a fabuła

miała zostać zamknięta, lecz jak to określiła „wystarczyło mnie odrobinę podpuścić i tak powstała nowa historia, a czytelnicy sami ją ocenią”. My zapewniamy, że jest to opowieść tak wciągająca, jak siedem pięknych historii o miłości czołowych polskich pisarek, m.in. Magdaleny Witkiewicz, Katarzyny Misiótek, Karoliny Wilczyńskiej, Agnieszki Olejnik w „Zakochanym Świętym Mikołaju”. Jak wpłynie niezwykła aura Świąt Bożego Narodzenia na bohaterów powieści Anny Szczęsnej „Sztuka dawania prezentów”? Aby się o tym dowiedzieć, należy sięgnąć po książkę. Z kolei Agnieszka Jeż w „Zwyczajnym cudzie”, „udowadnia iż wystarczy rozejrzeć się i odkryć zwyczajne cuda wokół nas... A wszystko to się dzieje za sprawą ogłoszenia powieszonego na osiedlowej tablicy”. Magdalena Witkiewicz w „Listach pełnych marzeń” przekonuje, że nie ma na świecie nic piękniejszego niż dziecięce marzenia. Miłośnikom mocnych wrażeń proponujemy „Zbrodnię zimową porą” autorstwa królowej kryminału, Agaty Christe. Jest to niebywała okazja, by razem z bohaterami książki- Herkulesem Poirot i Panną Marple rozwiązać bożonarodzeniowe zagadki kryminalne. Na zakończenie proponujemy emocjonujące 12 opowiadań 12 wyjątkowych autorów oraz 12 świątecznych przepisów. Jak czytamy: „Ktoś zginie otruty barszczem wigilijnym, czyjaś paczka na święta zgubi się w paczkomacie, ktoś upuści karpia na tory tramwajowe, do kogoś w zastępstwie Mikołaja przyjedzie diabeł...”. Warto poświęcić świąteczne dni na lekturę książek, które sprawią, że mimo szalejącej pandemii, będzie to wyjątkowy czas. Do wyboru jeszcze jest ponad 30 tytułów, nie licząc tych z lat ubiegłych, które doczekały się kontynuacji. Tak jest w przypadku „Cymanowskiego młynu”, czyli drugiej części „Cymanowskiego chłodu”- mistrzowskiego połączenia thrillera z powieścią obyczajową. Akcja książki rozgrywa się z zimową porą, a bohaterowie rozwiązują tajemnicę starego naszyjnika z szafirem. Zakończyć pre-

zentację książek świątecznych jest niezmiernie trudno... Warto zainteresować się także „Miłością z widokiem na Śnieżkę”. Jest to osiem zaproszeń, osiem opowiadań z akcją rozgrywającą się 31. grudnia w Hotelu Pod Skalą w Karpaczu. Razem z wydawcą zachęcamy do udania się w piękną podróż do Karpacza, tuż u podnóża Śnieżki. Z okazji Świąt Bożego Narodzenia Izerka składa serdeczne życzenia wielu radosnych chwil oraz wszystkiego, co najlepsze w każdym dniu nadchodzącego Nowego Roku, spełniającego wszelkie marzenia, pełnego optymizmu, wiary, szczęścia, powodzenia. Obyśmy byli zdrowi! I pomimo pandemii czytali dobrą prozę ...

Książka świąteczna z akcją w Świeradowie-Zdroju

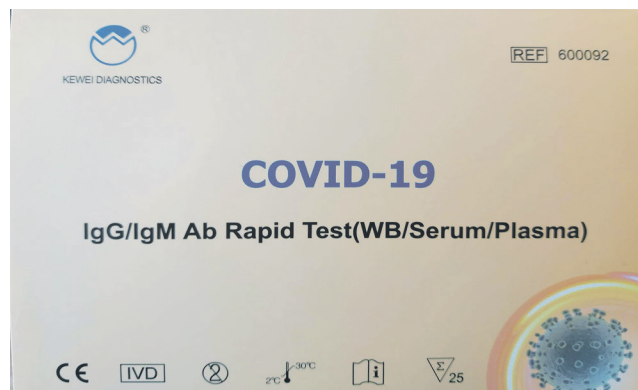
„Wzgórze Świątecznych Życzeń” to powieść szczecińskiej pisarki Sylwii Trojanowskiej. Akcja powieści rozgrywa się w naszym mieście, a zaczyna się niemal cztery tygodnie przed Wigilią. W podziękowaniach autorka dziękuje m.in. Kasi Chrobak, Beacie i Mariuszowi Kreis za bezcenne informacje dotyczące życia w Świeradowie-Zdroju, ale też Izerce i pracownikom Urzędu Miejskiego, którzy pomogli uczynić historie jeszcze bardziej realną. Namawiamy gorąco do sięgnięcia po książkę, jak i też inne S. Trojanowskiej, która od pięciu lat jest autorką bardzo pozytywnych powieści obyczajowych.



NA BIEŻĄCO

Próbujemy walczyć z Covidem

Testy dla wszystkich mieszkańców



Przy wsparciu Łużyckiego Centrum Medycznego w Lubaniu przeprowadzamy akcję przetestowania wszystkich dorosłych mieszkańców Świeradowa-Zdroju. Każdy z mieszkańców otrzyma do samodzielnego użytku test na występowanie przeciwciał IgG oraz IgM na SARS-CoV-2. Celem naszego masowego testu jest to, aby wszyscy mieszkańcy w tym danym momencie wiedzieli jaki jest ich stan zdrowia w odniesieniu do zakażenia się koronawirusem. Test jest dobrowolny i anonimowy. Gmina dzięki pomocy strażaków ochotników dostarczy pod każdy adres jednorazowe atestowane, dopuszczalne do użytku testy na przeciwciała na wirusa. Pod każdy adres dostarczymy tyle testów, ile jest zameldowanych osób na stałe oraz tymczasowo. Każdy mieszkaniec może wykonać samodzielnie test na przeciwciała zgodnie z załączoną instrukcją. Jeśli ktoś nie potrafi wykonać testu samodzielnie, to pomocy udzieli mu zespół medyczny z lubańskiego szpitala, który będzie pełnił dyżur w siedzibie Stacji Kultury przy ul. Dworcowej 1, od poniedziałku, 21.12.2020 r. do środy, 23.12.2020 r. w godzinach od 10.00 do 14.00. Na wykonanie testu przy pomocy zespołu medycznego należy umówić się telefonicznie pod nr +48 75 71 36 482. Testy wykonane samodzielnie w domu są anonimowe, to oznacza, że wynik testu znany będzie tylko jego właścicielowi. Najlepiej wynik testu skonsultować ze swoim lekarzem z przychodni zdrowia. Dwie przychodnie zdrowia, które działają na terenie Świeradowa-Zdroju są powiadomione o całej akcji i pod telefonami oczekują na konsultację z pacjentami z pozytywnym wynikiem testu. Nie należy na własną rękę interpretować wyników pozytywnego testu. Należy to zrobić tylko i wyłącznie z lekarzem. Nasza świeradowska akcja jest działaniem prewencyjnym i przesiewowym. Z danych przekazywanych przez służby sanitarno-medyczne wynika, że ogromna rzesza nosicieli koronawirusa nie ma żadnych objawów choroby. Nieświadomie roznoszą wirusa. W takich przypadkach pozytywny wynik testu na przeciwciała może zatrzymać rozprzestrzenianie się wirusa. Jak wspominałem wcześniej, celem masowego testu jest przebadanie wszystkich osób w gospodarstwie domowym, w tym samym czasie. Wówczas wszyscy dorośli członkowie rodziny zamieszkujący razem będą świadomi swojego stanu zdrowia. Również dzięki takiemu testowi wiele osób dowie się, że przeszło koronawirusa i posiada przeciwciała, co według dzisiejszej wiedzy uodparnia ich na jakiś czas na działanie wirusa. Anonimowość testów ma oczywiście swoje zalety i wady. Zaletą jest to, że badanie jest masowe i w danym momencie zdiagnozujemy się indywidualnie, kto jest chory a kto zdrowy. Natomiast wadą jest to, że jeśli ktoś będzie miał pozytywny wynik i nie zrobi z tym faktem nic, czyli nie dokona samoizolacji, nie zadzwoni do lekarza w celu konsultacji, to niestety będzie zarażał inne osoby. Liczymy na to, że każdy jest świadomy zagrożenia jakie może powodować i dba o zdrowie swoje oraz osób, z którymi spotyka się. W przypadku pozytywnego wyniku należy koniecznie za-

dzwonić do lekarza pierwszego kontaktu, który postawi diagnozę i podejmie dalsze czynności. Testy dla wszystkich dorosłych mieszkańców Świeradowa-Zdroju sfinansujemy z budżetu miasta, który jest w bardzo trudnej sytuacji z powodu ograniczenia funkcjonowania branży turystycznej. Wraz z Radnymi uznaliśmy jednak, że w tej trudnej dla wszystkich sytuacji najważniejsze jest zdrowie i pomimo tego, że mamy potężną dziurę budżetową, to powinniśmy spróbować pomóc mieszkańcom. Sądzę, że akcja przesiewowego samotestowania się mieszkańców odniesie skutek w walce z wirusem. Cały program będzie kosztował gminę ok. 150 tys. zł, za które zakupimy ok. 3400 testów. Zapewne po tej akcji wiele osób będzie chciało za jakiś czas wykonać ponowne testy na przeciwciała. Z tego powodu rozpoczęliśmy pracę w kierunku uruchomienia punktu sprzedaży testów na terenie miasta, o czym poinformujemy w najbliższych dniach. Cena testu będzie wynosiła ok. 52-55 zł za jednorazowy test IgG i IgM. Testy jakie otrzymają do domów mieszkańcy są już sprawdzone w lubańskim szpitalu, który stosuje je od marca tego roku testując pacjentów przyjmowanych na oddziały do szpitala. Również personel szpitala używa tych testów. Jak widać lubański szpital robi to skutecznie, bo do dzisiaj nie został zamknięty z powodu obciążenia koronawirusem. Podsumowując, zakupiliśmy sprawdzone testy, które od wielu miesięcy są stosowane przez zawodowy personel medyczny. Liczymy na to, że w trakcie akcji testowej nasi mieszkańcy z pozytywnym wynikiem podejmą odważne decyzje i skontaktują się telefonicznie z lekarzami pierwszego kontaktu. Musimy być zdrowi dla siebie, rodziny i naszych miejsc pracy. Więcej informacji na temat samego testu zamieścimy przy opakowaniu i w ulotkach informacyjnych. W razie pytań proszę dzwonić do Stacji Kultury.



Walka o sezon zimowy – konferencje prasowe gmin górskich

W nieformalnym porozumieniu ok. 50 samorządów górskich podjęliśmy starania w celu przekonania naszych ministrów, że zamknięcie bazy hotelowej i gastronomicznej na tak długi okres doprowadzi do wielkiego bezrobocia i bankructwa wielu lokalnych firm. W ostatnich tygodniach przedstawiciele tej pięćdziesiątki, czyli wójtowie Kościeliska, Bukowiny Tatrzańskiej, burmistrzowie Karpacza, Szczyrku, Dusznik-Zdroju i Świeradowa-Zdroju zorganizowali trzy konferencje prasowe z mediami w celu pokazania ogromnego problemu naszych miejscowości.



Zwracaliśmy uwagę, że nasze gminy turystyczne nie można oceniać jak inne polskie samorządy. W większości polskich gmin, maksymalnie 20% lokalnych firm nie pracuje z powodu obostrzeń spowodowanych koronawirusem. W przypadku gmin turystycznych aż 80-90% lokalnych firm nie pracuje. Porównywaliśmy galerie handlowe, które zostały otwarte z niewielkimi ograniczeniami do zamkniętych obiektów hotelowych, które świetnie poradziły sobie w sezonie letnim przy stosowaniu obostrzeń. Padło pytanie: czy w galeriach handlowych są produkty pierwszej potrzeby? Zwracaliśmy także uwagę, że w Polsce są już miliony ozdrowieńców po koronawirusie, którzy powinni mieć możliwość rehabilitacji w takich miejscowościach jak Szczyrk, czy Świeradów-Zdrój. Przed pierwszą konferencją udało nam się porozmawiać w trakcie wideokonferencji z wicepremierem Jarosławem Gowinem. Niestety, rozmowa dała nadzieję, ale rzeczywistych efektów niewiele. Zamknięcie miejscowości turystycznych, takich jak Świeradów-Zdrój, na kilka miesięcy, to katastrofa finansowa dla tysięcy mieszkańców oraz setek przedsiębiorców. Oceniam, że tarcza pomocowa po marcowym zamknięciu faktycznie pomogła wielu przedsiębiorcom z naszego lokalnego rynku turystycznego.



Natomiast obecna tarcza pomocowa, to już bardziej gest niż pomoc. Wiele przedsiębiorców nie będzie miało szansy na żadną pomoc. Przetrwać do sezonu letniego bez zarobienia paru złotych w sezonie zimowym jest wręcz niemożliwe. Niestety, nikt z rządzących nie chciał z nami samorządowcami gmin górskich rozmawiać o naszym problemie. Przedsiębiorcy oraz mieszkańcy górskich turystycznych gmin nie domagają się szczególnego traktowania, ale proszą Premiera o analizę sytuacji gospodarczej, bo inne gminy w Polsce nie mają takich problemów, z uwagi na fakt, iż nie są tak wybitnie wyspecjalizowane w obsłudze ruchu turystycznego. Wydaje się, że dla rządzących nie liczą się lokalne problemy tysięcy Polaków, którzy utrzymują się w turystycznych i uzdrowiskowych miastach wyłącznie z turystyki. Wydaje się, że autorzy rządowej tarczy pomocowej liczą średnią krajową biedy: jeśli we Wrocławiu nie pracuje 20% firm, a w Świeradowie-Zdroju 90%, to średnio w każdym mieście nie pracuje 55% podmiotów gospodarczych...

Roland Marciniak
Burmistrz Świeradowa-Zdroju



Echa Sesji Rady Miasta

Szukanie światełka w egipskich ciemnościach

Listopadowa sesja Rady Miasta Świeradów-Zdrój odbyła się 27.11.2020 w formie videokonferencji. Śpieszę zatem z relacją! Tych zaś, którzy zainteresowani są szczegółowym przebiegiem spotkania, zapraszam na stronę „Świeradów-Zdrój - Górskie Uzdrawisko” na YouTube. Znaleźć tam można nie tylko zapisy najnowszych sesji, ale również archiwalne nagrania.

Razem możemy więcej

Jako pierwszy na dłużej głos zabrał Burmistrz Roland Marciniak, który zrelacjonował Radnym swoje poczynania, mające na celu ratowanie Świeradowa z tragedii, w obliczu której stanęła gmina. Nie tylko nasze miasto boryka się z problemem zamknięcia hoteli w sezonie narciarskim. Kwestia ta dotyczy wszystkich gmin górskich, więc nic dziwnego, że władze polskich kurortów zimowych postanowili działać wspólnie. Szeroka współpraca obejmująca miasteczka od Kościeliska aż po Świeradów doprowadziła do wideokonferencji w wicepremierem Jarosławem Gowinem. Jednak wyciągi i stoki narciarskie, działające w reżimie sanitarnym przy zamkniętych hotelach, Burmistrz przyrównał do wakacyjnej plaży, która świeci pustkami, bo wczasowicze nie mają gdzie się zatrzymać.

W temacie wody

Brak turystów to nie tylko ubytki w podatkach i opłacie uzdrowskiej. Gospodarz miasta przypominał, że gmina traci setki tysięcy miesięcznie - w związku z pustkami w obiektach noclegowych, a co za tym idzie - ograniczonymi dostawami wody i odbiorami ścieków. W temacie sieci wodociągowej, Burmistrz dodał, że ruszyła budowa studni przy ul. Bronka Czecha oraz prace nad podłączeniem inwestycji Sky Walk do sieci. Dobrą wiadomością jest dofinansowanie w wysokości pół miliona (ponad połowa kosztów), które zostało przyznane gminie z budżetu Państwa na ten ostatni cel.

Pod gradobiciem pytań

W bloku tematycznym sesji, znanym jako „Sprawy różne”, padło wiele pytań, które dotyczyły spraw zgłaszanych Radnym przez mieszkańców. Wrócił popularny temat dziurawej drogi przy Korczaka 5, którą próbuje przejąć gmina. Sprawa budzi tyle emocji, że zapadła decyzja o organizacji spotkania, w którym wezmą udział wszystkie strony sporu - w tym mieszkańcy feralnego bloku. Radny Mikołajczak z kolei zwrócił uwagę na niewystarczający monitoring w centrum, który utrudnia identyfikację sprawców poważnych wykroczeń - np. potrącenia. Burmistrz przyznał, że miejskie kamery nie są technicznie przystosowane do obecnych wymagań i w perspektywie czasu konieczna będzie inwestycja.

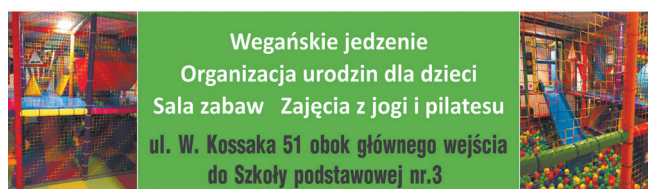
Ciemność, widzę ciemność

Inwestycją konieczną będzie również oświetlenie, o które pytały Radne - Pani Tkaczyk i Pani Kasprzak. Przywołały problemy nie tylko z awariami lamp na osiedlu bloków, ale również egipskich ciemności przy ulicy Dojazdowej, które nie doczekały się rozświetlenia od 2013 roku. Burmistrz przeprosił za opieszałość i wyjaśnił, że w większości problemy na osiedlu wynikają z awarii przestarzałych instalacji. Aby im zapobiec, należałoby wymienić systemowo całe oświetlenie. Panie Radne nie dały jednak za wygraną, więc Burmistrz zobowiązał się spróbować znaleźć tymczasowe rozwiązanie w postaci ustawienia jednego punktu oświetleniowego na Dojazdowej oraz naprawienia lampy przy Korczaka jeden. Jest zatem szansa na światełko w ciemności. Drugim światełkiem w tunelu jest 27 grudnia. Burmistrz zwrócił uwagę na to, że nasi sąsiedzi - Czesi i Słowacy, a także nieco dalsza Austria wyraźnie szykują się na sezon narciarski. Stwierdził, że jednodniowi klienci nie utrzymają stacji narciarskiej, a bez hoteli na innych nie możemy liczyć. Samorządowcy nie tracą nadziei, że styczeń przyniesie dobre wieści dla obiektów noclegów, a co za tym idzie - dla całego Świeradowa...

T.P

EkoKawiarnia

Bogatynia



Wegańskie jedzenie
Organizacja urodzin dla dzieci
Sala zabaw Zajęcia z jogi i pilatesu
ul. W. Kossaka 51 obok głównego wejścia
do Szkoły podstawowej nr.3



OGŁOSZENIE GRANTODAWCY O PRZYSTĄPIENIU DO REALIZACJI PROJEKTU GRANTOWEGO

w ramach realizacji projektu współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego pn. „Zwalczanie emisji kominowej poprzez modernizację systemów grzewczych i odnawialne źródła energii w gminach Świeradów-Zdrój oraz Leśna.”

Grant w postaci nawet 85% dofinansowania można otrzymać wymieniając stary piec na nowe ekologiczne źródło ogrzewania.

(dofinansowanie nie obejmuje wymiany na kotły węglowe i ekogroszek, niezależnie od ich klasy)

Gmina Świeradów-Zdrój w Partnerstwie z Gminą Leśna pozyskała środki unijne w ramach działania 3.3. Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, które przeznaczy na wsparcie dotyczące modernizacji systemów grzewczych na terenie gminy.

Modernizacja może obejmować:

- wymianę wysokoemisyjnych źródeł ciepła na podłączenie do sieci ciepłowniczej/chłodniczej lub
- instalację źródeł ciepła opartych o Odnawialne źródła energii (np. pomp ciepła) lub
- instalację kotłów spalających biomasę lub paliwa gazowe
- wymianie źródła ciepła mogą towarzyszyć uzasadnione modernizacje systemu grzewczego, pozostające w związku przyczynowo-skutkowym ze zmianą źródła ciepła.
- dopuszcza się również zastosowanie ogrzewania elektrycznego (kable / maty grzejne, kotły elektryczne, piece akumulacyjne itp.) pod warunkiem, że będzie ono zasilane z OZE.
- Inwestycje mogą być uzupełnione poprzez instalację OZE (np. na potrzeby pozyskiwania ciepłej wody użytkowej lub produkcji energii elektrycznej, np. fotowoltaiki).

Wsparcie będzie dotyczyć również systemów monitoringu i zarządzania energią, które są obowiązkowym elementem projektu (termostaty, czujniki temperatury, pogodowe, obecności, sterowniki, automatyczne układy regulacji, aplikacje komputerowe, gotowe systemy, urządzenia pomiarowe itp.) mające na celu zmniejszenie zużycia energii poprzez dostosowanie mocy urządzeń do chwilowego zapotrzebowania.

Modernizacja nie może obejmować:

- wymiany użytkowanych kotłów gazowych i olejowych,
- nie dopuszcza się też wymiany źródła ciepła na kotły olejowe, węglowe i ekogroszek - niezależnie od ich klasy

Maksymalny możliwy poziom dofinansowania to 85% wydatków kwalifikowalnych i nie więcej niż 12 750,00zł, trzeba jednak przy tym udowodnić, że cena nie jest zawyżona i przedstawić oferty od 3 potencjalnych wykonawców.

O dotację mogą ubiegać się osoby będące:

- właścicielami domów jednorodzinnych,
 - właścicielami mieszkań w domach wielorodzinnych,
 - najemcami mieszkań w domach wielorodzinnych,
- posiadający tytuł do lokalu mieszkalnego oraz prawo do dysponowania lokalem na cele projektu w okresie jego realizacji i trwałości.

Grantobiorcą może być także wspólnota mieszkaniowa, spółdzielnia mieszkaniowa czy TBS. Wymiana źródeł ciepła dotyczy wyłącznie domów jednorodzinnych i mieszkań, lokale użytkowe muszą być wyłączone z projektu.

NIE PRZEWIDUJE SIĘ UDZIELANIA GRANTÓW NA WYMIANĘ PIECA, KTÓRA ZOSTAŁA FIZYCZNIE UKOŃCZONA LUB W PEŁNI ZREALIZOWANA PRZED ZŁOŻENIEM WNIOSKU O UDZIELENIE GRANTU.

Do otrzymania dotacji kluczowe jest złożenie wniosku o udzielenie grantu wraz z uproszczonym audytem energetycznym i pozostałymi załącznikami, w terminie trwania naboru, pomyślna jego weryfikacja i podpisanie umowy o powierzenie grantu, po której dopiero należy przystąpić do likwidacji starego źródła ciepła i wymiany na nowe.

Druki dokumentów, które należy złożyć, chcąc uzyskać dofinansowanie oraz pełna treść ogłoszenia, są dostępne do na stronie internetowej www.czysteizery.pl.

Wypełnione wnioski można składać w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Świeradowie-Zdroju w okresie trwania naboru tj. 14.10 2020 r. – 31.12.2020r.

Dla osób zainteresowanych udziałem w projekcie uruchomiono infolinię telefoniczną działającą w godzinach 10.00 – 16.00 pod nr tel 883 123107 lub mailowo pod adresem: dotacje@grupalaurus.pl można uzyskać szczegółowe informacje o projekcie.

Pieniądze pozyskane w ramach projektu będą przekazywane w formie grantu na zasadzie poniesionych już kosztów, po ich pozytywnej weryfikacji.

Planowany termin rozstrzygnięcia naboru to luty 2021 r. Realizacja wymiany pieca i rozliczenie przez Grantobiorcę musi nastąpić maksymalnie do 30 września 2021 r.

CENNIK ZAMIESZCZANIA REKLAM W „NOTATNIKU ŚWIERADOWSKIM”

Moduł/forma	Cena za 1 emisję	Cena za 3 emisje
1 strona (w numerze udostępniamy tylko 1 stronę)	500,00 zł	1 275,00 zł
1/2 strony - 255 x 175 mm	300,00 zł	765,00 zł
1/4 strony - 175 x 125 mm	150,00 zł	382,50 zł
1/8 strony 125 x 85 mm	80,00 zł	204,00 zł
1/16 strony - 85 x 60 mm	50,00 zł	127,50 zł
Włożenie gotowej wkładki do gazety	250,00 zł	-

Podane kwoty są cenami brutto, BONIFIKATA: za 3 emisje – 15 %

Jak wykupić reklamę w „Notatniku Świeradowskim”?

- Gotową reklamę WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres: notatnik@swieradowzdroj.pl
- Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Miejskiego Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy Stacja Kultury – Santander Bank Polski nr 21 1090 1997 0000 0001 4222 7909 – przed emisją reklamy. W treści przelewu należy wpisać koniecznie numer NIP, nazwę i adres firmy, w celu wystawienia faktury.
- Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać za pośrednictwem poczty e-mail na adres: it@swieradowzdroj.pl – lub dostarczyć osobiście do Stacji Kultury, ul. Dworcowa 1.
- Faktura zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty.

Premiera powieści ze Świeradowem w tle

Z okazji grudniowej premiery powieści Joanny Krajewskiej „Niesamowite przypadki. Tajemnice Gór Ryfejskich”, zachęcamy do lektury wywiadu z autorką. Z pisarką rozmawiał Tomasz Czapla - publicysta, dziennikarz, miłośnik historii, gór i morza.

„Niesamowite przypadki. Tajemnice Gór Ryfejskich” to, jak czytamy w zapowiedziach, „sensacja, thriller, kryminał”. Im wyżej, tym mroczniej, Asiu?

W zasadzie mogłabym określić tę książkę jako powieść przygodową z elementami fantastyki grozy, ale to trochę zbyt enigmatyczne dla czytelnika. Jak wiesz, z wykształcenia jestem polonistką i stąd ten rozbudowany opis, ale mam wątpliwości czy sprawdziłby się w zapowiedzi (śmiech). Wysunęłam więc na pierwszy plan jej sensacyjność, kryminalne wątki, którymi jest przesycona fabuła. Liczę, że przy lekturze Niesamowitych przypadków uważny czytelnik dostrzeże też ich autotematyczny charakter. W kręgu moich zainteresowań od lat leży teoria literatury i nie odmówiłam sobie przyjemności dekonstrukcji książki na niektórych stronach.

Twoja powieść wiernie oddaje topografię Karkonoszy i Gór Izerskich. Przypuszczam, że spędziłaś dziesiątki godzin nie tylko wśród bibliotecznych półek, ale i na górskich szlakach.

W tym miejscu muszę podziękować mężowi, który okazał się nieocenionym wsparciem, jeśli chodzi o „geografię” książki. Zadbął, aby każda powieściowa skała, każdy staw miał swoje odzwierciedlenie w rzeczywistości. Wymagało to wprawdzie szeregu wycieczek z Maćkiem po Karkonoszach, które nieraz kończyłam odciskami, ale jak widać, trud się opłacił. Książka jest i mam nadzieję, że zawarte w niej miejsca dosyć dobrze pokrywają się z trasami, po których poruszają się turyści i mieszkańcy. Dodam, że czytelników czeka niespodzianka kartograficzna – do powieści dołączyłam mapę ilustrującą poszczególne miejsca akcji.

Niekiedy jednak turystom zdarza się zboczyć z utartych szlaków, dotyczy to też twoich bohaterów. Wtedy czeka ich spotkanie z..., szczegółów nie zdradzę, ale Niesamowite przypadki to kopalnia wątków i postaci z karkonoskich legend. Pytanie, czy jedynie z karkonoskich?

Dolny Śląsk, Karkonosze to ziemie, które historycznie należały do różnych państw. Raz były w niemieckich, raz w czeskich, innym razem w polskich rękach i to zyskało swoje odbicie w legendach. Karkonoskie podania to niemiecko-czesko-polski miks, na którego poznanie



poświęciłam... Kilkanaście, kilkadziesiąt godzin? Tak czy siak, dużo, ale to nie oznacza, że zamknęłam się na fantastyczne stworzenia z innych stron Polski. Zapewniam, że demony chociażby z Kujaw znalazły swoje miejsce na kartach opowieści o Górach Ryfejskich.

Przy lekturze twojej książki uwagę zwraca jej wielowymiarowość. Przedstawiasz Świeradów-Zdrój z jednej strony oczami Aurelii Łani, wracającej w rodzinne strony i szukającej tu psychicznego spokoju. Z drugiej, małomiasteczkową prowincję widzimy poprzez pryzmat Tadeusza Poleskiego – nauczyciela i sfrustrowanego bawidamka. Jest jeszcze przybywająca z Gdańska Klara Konarska i lokalny półświat.

Zarysowując fabułę, przewidywałam mniejszą ilość postaci i wątków. Osią powieści chciałam uczynić relacje, działania i motywy trójki bohaterów: Klary, profesora Teufła - wykładowcy z Uniwersytetu Gdańskiego, i jego syna, Oskara. Tak też się stało, ale po drodze kilku bohaterów przybyło, m.in. włączyłam do książki perypetie Aurelii i Tadeusza Poleskiego – to postaci, które są ze mną od lat studiów, gdy zagościły w moich nowelach. Pierwotnie umieściłam je w małomiasteczkowym środowisku, więc „zakwaterowanie” ich w Świeradowie nie było takie trudne. A różne punkty widzenia? Na pewno poszerzają obraz książkowej prowincji, a przez to zwiększają jej atrakcyjność – inny świat ma przed sobą Klara, a inny, dajmy na to, lokalny „filozof” z piwem w rękę.

Właśnie Klara – do Świeradowa przybywa z Pomorza i musi się odnaleźć w Górach Ryfejskich. Siłą rzeczy dla miejscowych jest początkowo obca i ten wątek ponieważ wpisuje się w trwającą w Polsce dyskusję na temat przyjmowania, bądź nie, uchodźców. Jak postrzegasz ten problem – tak w perspektywie książki, jak i obserwując debatę publiczną?

Świeradowianie w niejednorodny sposób patrzą na gościa z zewnątrz, jakim jest Klara, i to jest mój sposób na obalanie stereotypów lansowanych przez media. Chodzi mi o kategoryzowanie ludzi „ci z prowincji” kontra „ci z wielkich miast”, „ci stąd” i „ci stamtąd” itd. Bohaterowie postrzegają Klarę indywidualnie – ich przychyłność lub nie zależy od osobistych doświadczeń, charakteru czy temperamentu. W pewnym sensie sama doświadczyłam jej losu – przeprowadziliśmy się z Maćkiem do Świeradowa świeżo po powrocie z emigracji. Losu, ale nie społecznej reakcji – spotkaliśmy się z bardzo ciepłym przyjęciem ze strony mieszkańców.

Niemniej, docieklivy czytelnik może zauważyć podobieństwa między akcją powieści, a twoją biografią. Jednego z bohaterów kierujesz na ulicę Mickiewicza 44 – aluzja do studiów polonistycznych bardziej niż czytelna. Na koniec pytanie, czy stosujesz więcej takich zabiegów?

Znajomi na pewno będą szukać na kartach mojej książki wątków autobiograficznych. Zresztą, część z nich zapoznała się z powieścią przed drukiem i ich największą radość budziły fragmenty odwołujące się do naszych wspólnych doświadczeń. Niesamowite przypadki można interpretować w ten sposób, ale pole do ocen pozostawiam czytelnikom. Każdy może odczytać książkę na swój sposób – im więcej interpretacji, tym lepiej.

Na koniec pragnę zachęcić do kontaktu ze mną wszystkie osoby ze Świeradowa i okolic, które parają się pisaniem i mają na swoim koncie wydane książki lub chciałyby książkę wydać. Istnieje możliwość założenia każdemu ze Świeradowskich artystów zakładki w Wirtualnej Kronice. To świetny sposób na promocję twórczości, a przez to dotarcie do większego grona czytelników! Proszę w tej sprawie pisać na adres kultura@swieradowzdroj.pl.

Dziękuję za rozmowę.

Książkę kupić można przez Internet na stronie: www.kronika.swieradowzdroj.pl/niesamowiteprzypadki



Czytelnictwo od kołyski - czyli 2 lata kampanii czytelniczej

Od 2018 roku Biblioteka Miejska „Izberka” jest zaangażowana w ogólnopolską kampanię „Mała Książka – Wielki Człowiek”. Akcja ta objęła dzieci w wieku przedszkolnym, a dzięki udziałowi w niej zyskaliśmy 60 nowych „małych” czytelników.

Instytut Książki przygotował wyprawkę czytelniczą składającą się z „Pierwszych czytanek dla...”, do której wybrano utwory m.in. Joanny Papużyńskiej „Tygrysy”, Czesława Janczarskiego „Warzyła sroczka kaszkę”, Wandy Chotomskiej „Liski”, Grzegorza Kasdepke „Wyścigi” oraz broszury dla rodzica „Książką połączeni, czyli przedszkolak idzie do biblioteki...”, w której znakomici fachowcy udowadniają, iż „miłość do książek jest prezentem na całe życie”. Ponadto, kolorowe plakaty, przypinki, naklejki samoprzylepne służyły reklamie i rozpowszechnianiu kampanii. Cała idea akcji polega na tym, aby zapisane dziecko, wraz z rodzicami, jak najczęściej przychodziło do biblioteki i mogło też dodatkowo otrzymać kolorowy „Dyplom Małego Czytelnika”. Wśród tych dzieci są: Hania Podolska – już prawie 3-krotna medalistka (brakuje niewiele) oraz 2-krotni medaliści – Szymon Wolski i Michał Gettner. Gratulujemy!

Dla nas jest ważne, że dzięki projektowi dziecko „poznaje ważne miejsce na czytelniczej mapie dzieciństwa i zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego” (wykorzystano z broszury Instytutu Książki).



(Zdjęcia wykonano przed wprowadzeniem obostrzeń sanitarno-epidemiologicznych).



PRACOWNIE STACJI KULTURY

Warsztaty Makramy (grupa zamknięta)
Kids Dance z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek
Taniec Nowoczesny z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek
Bezpłatne zajęcia JOGI z Corą Szymochą
Kurs Fotografii (grupa zamknięta)
Warsztaty Modelarskie (grupa zamknięta)
Salsa Solo z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek

Aktualne informacje dotyczące dostępności obiektu dla turystów i interesantów znajdują się na naszej stronie internetowej www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl

Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”

ul. Dworcowa 1, Świeradów-Zdrój

Dorota Marek – Dyrektor

Kreowanie wydarzeń kulturalnych i promocja

Diana Słupska/ Joanna Krajewska

tel. 75 71 36 482, kultura@swieradowzdroj.pl

Kreowanie wydarzeń sportowych, rekreacyjnych

i promocja

Beata Rosicka

tel. 75 71 36 483, it@swieradowzdroj.pl

www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl



Podsumowań nadszedł czas...

Z uwagi na pandemię koronawirusa kończący się rok znacznie różnił się od poprzednich. Niestety, dwukrotnie, zgodnie z wytycznymi Prezesa Rady Ministrów RP, byliśmy zmuszeni zamknąć naszą Stację Kultury dla mieszkańców i turystów... Jednak czas ten został dobrze spożytkowany! W mijającym roku wydaliśmy nowe ulotki promocyjne, nie tylko naszej makiety kolejowej (w językach polskim i niemieckim), ale także trójjęzyczne Czarciego Młyna i CEE Natura 2000 „Izerska Łąka”. Nasze obiekty oraz stworzona przez Nadleśnictwo Świeradów wieża widokowa na Czarniawskiej Kopie znalazły się na mapie Znaczków Turystycznych. Oczywiście, wszystkie znaczki (i nie tylko!) można nabyć w sklepie przy Czarcim Młynie.



Przygotowane przez nas notki i artykuły prasowe promujące atrakcje turystyczne naszego uzdrowiskowego miasteczka pojawiły się m.in. w magazynach Poznaj Świat i Rynek Turystyczny oraz w wydawnictwie Urzędu Marszałkowskiego we Wrocławiu „Koleją po Dolnym Śląsku. Koleją do uzdrowisk”.

Świeradów-Zdrój, a w tym nasze obiekty pojawiły się w materiałach radiowo-telewizyjnych, m.in. audycjach Muzycznego Radia, reportażach TVN, w tym Projekcie Zima, TVP (Ruszał z Nami), Strimeo.TV oraz TVT Zgorzelec. Nasza kolejowa ekspozycja dzięki uprzejmości Pana Artura Kotlarka, wzbogaciła się o nowe eksponaty – ramię semafora kształtowego, krzyż św. Andrzeja oraz znak ostrzegawczy.

Wraz z Gminą Świeradów-Zdrój oraz Fundacją Zrównoważonego Rozwoju z Warszawy zrealizowaliśmy projekt „E-aktywni mieszkańcy Gminy Świeradów-Zdrój”. W ramach grantu w wysokości 56 tys. zł przeprowadziliśmy szkolenia stacjonarne oraz online, w których udział wzięło 100 mieszkańców, zakupiliśmy sprzęt komputerowy, który po zakończonych szkoleniach został przekazany Miejskiemu Zespołowi Szkół w Świeradowie-Zdroju.



Czas pandemii, to dla nas czas realizacji różnych kreatywnych pomysłów, a aby ułatwić ich realizację, aplikowaliśmy o dofinansowanie w ramach: 5 programów Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, 2 programów Narodowego Centrum Kultury, programu „Patriotyzm Jutra” realizowanego przez Muzeum Historii Polski w Warszawie, programu „Czuwamy! Pamiętamy!” Fundacji Orlen, Fundacji PGE oraz Fundacji KGHM. Obecnie oczekujemy na wyniki 6 naborów... Trzymajmy zatem kciuki, aby się udało!

Mimo opisanych we wstępie ograniczeń, naszą Stację Kultury odwiedziło w mijającym roku blisko 14 tys. osób! Oczywiście, niesłabnącym zainteresowaniem cieszy się makiet kolejowa oraz punkt informacji turystycznej. Zorganizowaliśmy szereg zajęć i wydarzeń kulturalnych, m.in.: XXII Otwarty Przegląd Amatorskich Kapel Kolędniczych, spotkanie autorskie z Jackiem Skrzypczyńskim, szkółkę narciarską dla dzieci i młodzieży, Dzień Kobiet (we współpracy z zespołem wokalnno-muzycznym Syntonia), konkurs Kwietny Świeradów-Zdrój oraz Dzień Otwartych

Ogrodów, pierwszy etap XIII Rodzinnego Konkursu Latawca (we współpracy z Miejskim Zespołem Szkół w Świeradowie-Zdroju), konkurs kulinarny „Baby, Babki, Babeczki” oraz ogłosiliśmy konkursy na projekt graficzny witacza i napis Miasta Świeradów-Zdrój oraz „Najpiękniejsze Iluminacje Świąteczne. Świeradów-Zdrój 2020” – rozstrzygnięcie już niebawem.

Ponadto, na deskach Stacji Kultury gościliśmy muzyków niemieckiej orkiestry grającej na rogach Jagdhornbläserkorps „Das Große Freie”, byliśmy współorganizatorem XXVII Spotkań z Muzyką Dawną, a we wrześniu na naszym peronie przez dwa dni rozbrzmiewała muzyka w wykonaniu Orkiestry Wojskowej z Bytomia z gościnnym udziałem Mietka Szcześniaka.

Z racji tego, że obecnie większość wydarzeń odbywa się online, także i my nie pozostaliśmy obojętni wobec tej formuły. Przy wykorzystaniu nowych technologii mogliśmy zorganizować XII Konkurs Tańca Indywidualnego i Zespołowego „Żabie Płyś” oraz XXII Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „Na Żabią Nutę”. Także spotkanie ze Św. Mikołajem odbyło się „w sieci”, a nasz coroczny Izerski Jarmark Rękodziela i Sztuk Wszelakich Boże Narodzenie 2020 przeniósł się na nasz profil na Facebooku – o czym więcej w artykule obok.

Z całego serca dziękujemy wszystkim osobom i instytucjom, które z nami współpracują i wspierają. Szczególne podziękowania kierujemy do Burmistrza Rolanda Marciniaka oraz Rady Miasta Świeradów-Zdrój – dziękujemy za każde dobre słowo, wsparcie przy realizacji inicjatyw kulturalno-rekreacyjnych i obecność na naszych imprezach. Dziękujemy Państwu za tak liczny udział w zajęciach i wydarzeniach, wszak Stacja Kultury – Serce Miasta bije właśnie dla Państwa! Do siego roku!

Beata Rosicka

Koordynator ds. kreowania wydarzeń sportowych, rekreacyjnych i promocji
MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju

Świeradowski Jarmark Bożonarodzeniowy 2020

Pociąg do prezentów od serca!



Ze względu na sytuację epidemiczną w tym roku Świeradowski Jarmark Bożonarodzeniowy nie może odbyć się w tradycyjnej formie. Niemniej znaleźliśmy sposób na to, żeby stworzyć dla naszych lokalnych rękodzielników (i nie tylko!) przestrzeń do podzielenia się swoją pasją

i jej spektakularnymi efektami. Bajeczne ozdoby, regionalne przetwory, inspirujące usługi, unikalna garderoba, domowe kosmetyki oraz wiele innych produktów czeka na wirtualnych ładach naszych wystawców.

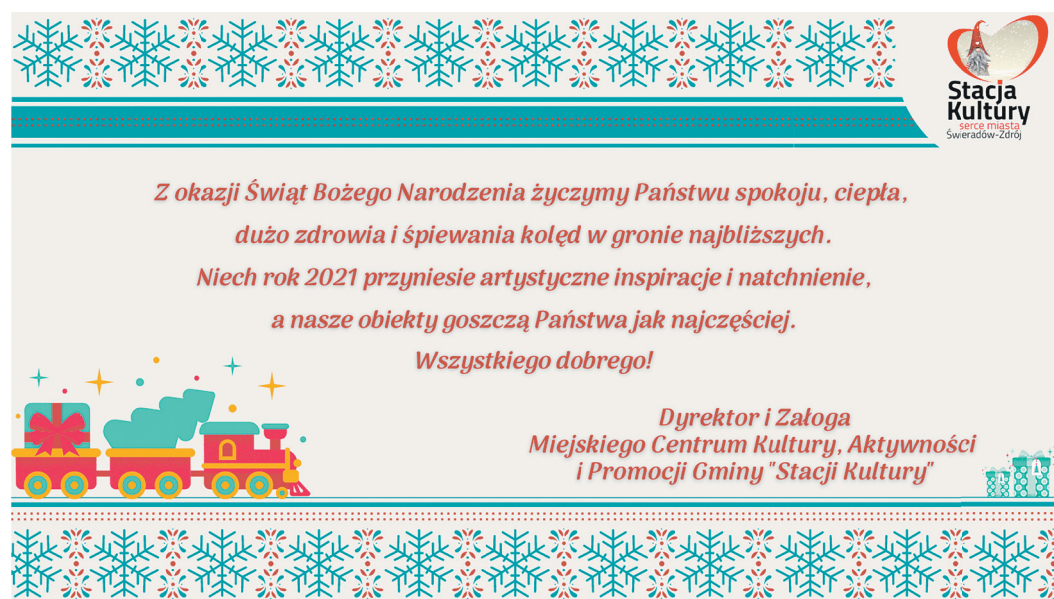
Hasłem promującym akcję MCKAiPG Stacja Kultury w Świeradowie Zdroju jest „Pociąg do prezentów od serca!”. W ten sposób chcielibyśmy zachęcić mieszkańców miasteczka i okolic do zrezygnowania z zakupów świątecznych w wielkich marketach. Alternatywą są podarunki z naszego wirtualnego jarmarku – wytworzone z pasją i sercem. Cała akcja ma na celu również wsparcie lokalnych rękodzielników, dla których Jarmark jest możliwością do zarobku – tak trudnego w obecnym czasie. Warto również zwrócić uwagę na to, że zakupy na Jarmarku Bożonarodzeniowym online są bezpieczne i nie wymagają wizyty w zatłoczonej galerii handlowej.

Jak zwiedzić nasz jarmark? Wystarczy wejść na stronę Stacji Kultury na Facebooku. W albumie „Jarmark Bożonarodzeniowy 2020 ONLINE” czeka na Państwa ponad setka wystawców! Zapraszamy do odwiedzin i zakupów! Akcja trwa do końca stycznia.

Jesteś twórcą lokalnego rękodziela albo masz inną ciekawą ofertę, którą chcesz dołączyć do inicjatywy? Zapraszamy do kontaktu mailowego: kultura@swieradow-zdroj.pl

Joanna Krajewska

Koordynator ds. kreowania wydarzeń kulturalnych i promocji
MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju



NIEZBĘDNIK TURYSTY 2021

Rozpoczęliśmy prace nad nowym wydaniem **Niezbędnika Turysty 2021** - bezpłatnego folderu promującego atrakcje turystyczne Świeradowa-Zdroju i okolic, wydawanego w nakładzie kilkudziesięciu tysięcy egzemplarzy, kolportowanego wśród turystów i kuracjuszy, tak licznie odwiedzających Góry Izerskie. Przewidywany termin wydania *Niezbędnika Turysty*, to luty 2021 r.

W związku z powyższym proponujemy gestorom bazy noclegowej, gastronomicznej oraz innym usługodawcom z terenu Świeradowa-Zdroju, udział w wydawnictwie.



Dostępne moduły reklamowe:

- GASTRONOMIA** – 16 modułów formatu 102 x 63 mm – 450,00 zł brutto / 1 moduł
- HOTELE / SPA / SPORT** – 6 modułów formatu A4 – 3 700,00 zł brutto / 1 moduł
- HOTELE / SPA / SPORT** - 4 moduły formatu ½ A4 – 2 600,00 zł brutto / 1 moduł
- USŁUGI RÓŻNE** – 8 modułów formatu 93 x 58 mm – 450,00 zł brutto / 1 moduł
- USŁUGI RÓŻNE** – 4 moduły formatu 93 x 138 mm – 1 200,00 zł brutto / 1 moduł

W przypadku nie sprzedania danych modułów, zastrzegamy sobie prawo do ich innego wykorzystania.

Zgłoszenia na poszczególne moduły przyjmowane będą wyłącznie e-mailowo: it@swieradowzdroj.pl od dnia 28 grudnia 2020 roku od godziny 9.00.

O umieszczeniu reklamy decyduje kolejność zgłoszeń.

Prosimy nie przysyłać zgłoszeń wcześniej, gdyż nie będą brane pod uwagę.

W razie pytań prosimy o kontakt telefoniczny (+48 75 71 36 482) bądź e-mailowy (it@swieradowzdroj.pl).

Beata Rosicka

Koordynator ds. kreowania wydarzeń sportowych, rekreacyjnych i promocji
MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju



Mikołajki w tym roku online

Świeradowskie dzieci spisały się nie tylko na piątkę, ale wręcz na dziesiątkę! Tak ocenili małych artystów nasi goście, którzy przybyli 6.12.2020 r. do Stacji Kultury z dalekiej Laponii. Święty Mikołaj i jego wierny towarzysz Rudolf Czerwononosy Renifer zaparkowali swoje sanie nieopodal lokomotywy i już po chwili w recepcji naszego centrum dało się słyszeć kroki oraz stukot kopytek o peronowy bruk. Mikołaj i Rudolf przeprosili za spóźnienie oczekujących na nich pracowników Stacji (czyli nas!) oraz ekipę TV Świeradów, a następnie – nie zwlekając zbyt długo, zabrali się za oglądanie i ocenianie nadesłanych przez dzieci filmików. Wszystkie występy wzbudziły ich szczerzy zachwyt, co udokumentowała świeradowska telewizja. Święty Mikołaj uznał, że każde dziecko zasłużyło na prezent, więc zostawił na Stacji Kultury całą stertę upominków, a następnie pożegnał się z nami szybko. Wyjaśnił, że w takim układzie Rudolf jak najszybciej musi obrać kurs na biegun północny, aby Mikołaj uzupełnił prezentami pusty worek! Zapraszamy do obejrzenia videorelacji z Mikołajek 2020 w Stacji Kultury na stronie www.24swieradow.pl oraz na Facebooku Stacji! Dziękujemy również Maćkowi Krajewskiemu za pomoc w organizacji wydarzenia.

Joanna Krajewska

Koordynator ds. kreowania wydarzeń kulturalnych i promocji
MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju

KONKURS!!! Gdzie to jest? Co to jest?

Zapraszamy mieszkańców naszego miasta do zabawy **Gdzie to jest? Co to jest?**

Na łamach naszego miesięcznika będziemy publikować zdjęcie **nieoczywistego** elementu architektury, miejsca, przedmiotu znajdującego się na terenie Świeradowa-Zdroju lub w jego najbliższej okolicy. Osoba, która jako pierwsza, na adres mailowy: **notatnik@swieradowzdroj.pl**, prześle prawidłową odpowiedź, gdzie lub co znajduje się na zamieszczonym po prawej stronie zdjęciu otrzyma od MCKAiPG „Stacja Kultury” drobny upominek.

Ostateczny termin przesyłania odpowiedzi upływa **15.01.2020 r.** o godz. **17:00**. Ze zwycięzcą skontaktujemy się mailowo.

Szczegółowy regulamin zabawy znajduje się na naszej stronie internetowej: www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl

Prawidłową odpowiedź na zagadkę z poprzedniego numeru, jako pierwsza, udzieliła Pani Magdalena Olszewska. Gratulujemy!

Zdjęcie przedstawiało kołatkę umieszczoną na drzwiach wejściowych do Czarnego Młyna.



Hura, nareszcie, w końcu!

Jest grudzień, czyli ostatni miesiąc roku 2020. Myślę, że rok ten zapisze w się w historii, jako ten do którego raczej nie będzie się chciało wracać wspomnieniami. A jeśli już, to tylko w anegdotach, żartach i memach, niekoniecznie pozytywnych. Zmiany jakich doświadczyliśmy potrząsnęły nami na wielu płaszczyznach, kazały na nowo zdefiniować pewne wartości. Dla wielu ludzi był to naprawdę ciężki rok. Ale nie ma co utyskiwać nad tym, co było. Zamykając ten rozdział szukajmy pozytywnych rzeczy, gdzie tylko się da. To pomoże nam przetrwać kolejny rok.

W ogrodzie spokój, nic nie trzeba robić, no może poza pilnowaniem prognozy pogody, bo jeśli temperatury spadną sporo poniżej zera, to trzeba będzie zabezpieczyć wrażliwe rośliny przed mrozem. Nie trzeba tego robić, gdy mrozów nie ma. Sposób okrywania roślin na zimę zależy od wymagań rośliny, jednak należy zrobić to dopiero wtedy, gdy temperatura w nocy spadnie poniżej -5°C. Jeżeli jest zbyt ciepło, okrycie może pobudzić wzrost roślin lub przyczynić się do ich gnicia. Poza tym stwarza ono doskonałe kryjówki dla aktywnych jeszcze gryzoni. Należy też pamiętać, że rośliny zimozielone zimą nie przerywają transpiracji, czyli nadal wyparowują wodę, podczas gdy ich korzenie nie mogą jej pobrać z zamrożonej gleby. To właśnie deficyt wody, a nie mróz, jest często przyczyną zamierania roślin. Żeby dobrze znieść okresowy niedostatek wody, powinny zgromadzić w tkankach jak największy jej zapas. Dobrze jest, więc podlewać ogród jesienią, tak aby gleba była dobrze i głęboko nawilżona.

Do zabezpieczania roślin przed mrozem nadają się: słoma, kora, trociny, suche liście, świerkowe gałęzie (strosz), włóknina, tektura. Ja w ogrodzie używam worków uszytych z grubej agrowłókniny. Można je wykorzystywać przez wiele lat a ich zaletą jest to, że są lekkie, częściowo przepuszczają wilgoć, powietrze i światło.



W tym czasie bardzo przydają się wszelkie iglaki w naszych ogrodach, gdyż to z nich mogą powstać bożonarodzeniowe dekoracje i stroiki. Obecnie jest moda na tworzenie krasnali/skrzatów z gałęzi. W ogrodowych forach internetowych aż roi się od pomysłów. Najprostsza instrukcja jest taka. Do patyka wbitego w ziemię lub w donicę drutem lub zszywkami mocujemy gałęzie z dowolnego drzewa iglastego.

Układamy je dookoła tworząc taką jakby sukienkę. Na wierzch zakładamy świąteczną czapkę. Dokładamy rękawiczki mocujemy nos i brodę z trawy. Całość ma mniej lub bardziej przypominać skrzata. Takie skrzaty wyglądają bardzo pocieszenie i będą stanowiły ozdobę na przy wejściu do domu.

Skoro o świętach Bożego Narodzenia mowa, to chciałbym podziękować wszystkim tym, którzy czytają kolumnę o ogrodzie i zadedykować wiersz z mojego tomiku poezji „Blaski i Cienie” który został wydany w tym roku. Sam w sobie nie jest świąteczny, ale jest przepełniony nadzieją na lepsze jutro. Tak, jak z przyjściem Zbawiciela Jezusa na świat. Pojawił się w ciemnościach i smutku po to, aby napełnić serca ludzi nadzieją. I takie niech będą moje życzenia dla Państwa, poza mnóstwem zdrowia życzę, aby Wasze serca zawsze wypełniała nadzieja na lepsze jutro.

„Jutro nadzieję ci da”

Gdy życie wydaje się ciężkie jak głaz
I chlebem powszednim są troski i strach
I nawet kiedy za każdym rogiem
Będzie stał człowiek, który jest wrogiem
Pamiętaj – jutro nadzieję ci da

Kiedy znienacka opadają ciosy
I w ogniu staje twój beztroski świat
A nawet wtedy gdy kręci się iza
Pamiętaj – jutro nadzieję ci da

Po najczarniejszej nocy
Jasny dzień przychodzi
I sroga burza nie wiecznie też trwa
A nawet zima, choćby ta najsrogsza
Też swój kres przecież ma

To co naprawdę się liczy to przyszłość
Kolejny dzień, który Bóg nam da
Nie aby krzyżować dlaczego – czemu ja?
Lecz żeby wierzyć, by ufać i trwać

Wierzyć, że miłość zwycięża problemy
Ufać, że każdy trud swój kres kiedyś ma
I trwać w radości, bo dzisiaj
Jest jutrem dla wczoraj
A przecież jutro nadzieję ci da

Kończąc chcielibyśmy wraz z Izerską Łąką i Czarcim Młynem zaprezentować wyniki konkursu na wianki świąteczne. Wpłynęło 14 bardzo ciekawych i oryginalnych prac. Cieszy fakt wykorzystania wielu naturalnych materiałów. Prace były naprawdę wyjątkowe i kreatywne. Jury w składzie: Katarzyna Rzeczkowska (Izerska Łąka), Anna Martynowska-Pietrzyk (Czarci Młyn) i Piotr Bigus zdecydowało, że nagrody otrzymują:

I miejsce: Natalia Hewczuk

II miejsce: Elżbieta Borowczyk

III miejsce: Małgorzata Kozłowska

Ponadto wyróżnienie i nagrodę otrzymuje dwoje dzieci **Emil Hewczuk i Szymon Adam** za przepiękne wianki. Nagrody są do odebrania w Czarcim Młynie. Ze zwycięzcami skontaktujemy się indywidualnie. Serdecznie gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów. Oto zdjęcia wianków. Wszystkim bardzo dziękujemy za udział w naszej zabawie.



Natalia Hewczuk



Emil Hewczuk



Elżbieta Borowczyk



Małgorzata Kozłowska



Szymon Adam



Piotr Bigus
społecznik, pasjonat
ogrodnictwa i kulinariów



„Aktywni” świątecznie

Podobnie jak w poprzednich latach zamierzaliśmy zorganizować warsztaty bożonarodzeniowe w gościnnej dla nas „Chacie Drwala” Nadleśnictwa. I tym razem otrzymaliśmy na ten projekt dotację z budżetu miasta. Ponieważ wciąż nie opuszcza nas koronawirus i dalej obowiązują obostrzenia epidemiczne, zostaliśmy zmuszeni wymyślić inny sposób ich przeprowadzenia. Jednym z pomysłów było nagranie filmiku instruktażowego na wykonanie oryginalnej choinki i stroików świątecznych. Pomysłodawcą i wykonawcą tej formy warsztatów jest Piotr Bigus. Oprócz Piotra, także panie z naszej sekcji rękodzieła postanowiły wykonać stroiki i inne ozdoby świąteczne w swoich domach, a efekty ich pracy zostały

przeznaczone na prezenty dla wspierających nas instytucji i sympatyków działających na terenie naszego miasta. Część wykonanych ozdób trafi również do rąk naszych senierek, które z uwagi na swój wiek (74+) i stan zdrowia nie mogły korzystać z tegorocznych form działalności organizowanych przez Stowarzyszenie. Dla tych pań zostały także ufundowane słodkie upominki świąteczne sfinansowane ze składek członkowskich.

Serdeczne podziękowania za duże zaangażowanie w akcję należą się: Piotrowi Bigusowi, Grażynie Kasprzak, Agnieszce Golc, Marioli Wolskiej i Krystynie Liber (autorce własnoręcznie wykonanych kartek świątecznych). Dziękujemy także Józefie Soniewickiej i Dariuszowi Kasprzakowi za nieodpłatny transport.



Filmik instruktażowy można obejrzeć na naszej stronie facebookowej: Izerskie Stowarzyszenie „Aktywni Razem”.

DS

**Wszystkim mieszkańcom naszego miasta
i odwiedzającym gościom życzymy
dobrych i spokojnych Świąt, jak też tego,
by w Nowym 2021 Roku zostały pokonane
wszelkie przeszkody, z jakimi zmagaliśmy się
w mijającym roku.
Do siego roku!**

Zarząd Izerskiego Stowarzyszenia „Aktywni Razem”

KRONIKA POLICYJNA

W dniu 22 lipca br. funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju zatrzymali do kontroli drogowej samochód prowadzony przez 52-letniego mieszkańca powiatu żarskiego. W trakcie kontroli okazało się, że mężczyzna posiada dożywotni zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych, za co już wcześniej odbywał karę pozbawienia wolności. W trakcie prowadzonego postępowania wobec mężczyzny podjęte zostały kolejne czynności dotyczące kierowania gróźb karalnych wobec mieszkańcy Świeradowa-Zdroju. Mało tego, mężczyzna w okresie następnych trzech miesięcy jeszcze trzykrotnie został zatrzymany do kontroli na terenie Świeradowa-Zdroju w tym prowadził pojazd w stanie nietrzeźwości. Mężczyzna za ciąg przestępstw spędzi 1 rok i 2 miesiące w jednostce penitencjarnej oraz musi zapłacić wysoką grzywnę.

W dniu 21 listopada br. funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju, w trakcie wykonywania czynności służbowych dokonali zatrzymania 34-letniej mieszkanki Świeradowa-Zdroju poszukiwanej do odbycia kary pozbawienia wolności.

W dniu 20 listopada br. funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju udali się do jednego



ze sklepów na terenie miasta, w związku ze zgłoszeniem dotyczącym kradzieży. Na miejscu zastali pracowników ochrony wraz z ujętym przez nich 51-letnim mieszkańcem. Mężczyzna ten usiłował wynieść ze sklepu, nie płacąc, dwie butelki wina, jednak nie udało mu się to i po przekroczeniu linii kas sklepowych został ujęty przez pracowników ochrony. W trakcie przeglądu monitoringu okazało się, że ten sam mężczyzna kilka dni wcześniej również dokonał kradzieży dwóch butelek

wina. Wartość czterech butelek trunku nie przekroczyła 30 zł. Sprawca został ukarany mandatami karnymi w łącznej kwocie 1000 zł.

W dniu 9 grudnia br. funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju zatrzymali 35-letniego mieszkańca powiatu lubańskiego podejrzanego o dokonanie kradzieży motoroweru na terenie gminy Leśna. Mężczyzna w trakcie czynności przyznał się do popełnienia czynu i po wykonanych czynnościach został zwolniony. Dwa dni później ponownie zatrzymano wymienionego mężczyznę, który tym razem dopuścił się kradzieży instalacji budowlanej. Za powyższe kradzieże grozi mu teraz do 5 lat pozbawienia wolności.

POLICJA APELUJE

W związku z trwającą akcją **Zima 2020/2021**, zwracamy się z prośbą o przekazanie informacji o osobach, których życie może być zagrożone ze względu na niską temperaturę na zewnątrz. W miesiącach zimowych szczególnie ważne jest, aby zwracać uwagę na osoby dla których, bez pomocy innych, to może być ostatnia zima. Wszelkie informacje można przekazać telefonicznie, za pośrednictwem poczty elektronicznej lub Krajowej Mapy Zagrożeń Bezpieczeństwa. Numery telefonów, adresy skrzynek pocztowych znajdują się na stronie policji dolnośląskiej oraz w aplikacji – Moja Komenda.

W okresie sezonu narciarskiego dzielnicowi z Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju prowadzą działania mające na celu uświadomienie/przypomnienie miłośni-

kom nart zasad związanych z zachowaniem bezpieczeństwa na stoku narciarskim. W czasie trwania sezonu, stoki będą patrolowane przez patrole narciarskie, które będą czuwały nad bezpieczeństwem miłośników szusowania. Przypominamy, że osoby do 16 roku życia jeżdżące na nartach lub desce snowboardowej obowiązkowo muszą używać kasków. Zjeżdżając uważajmy na innych na stoku dopasowując swoją jazdę do umiejętności trasy i pogody, nie zatrzymujemy się na trasie, idąc poruszamy się tylko skrajem trasy.



BETLEJEMSKIE ŚWIATŁO POKOJU

20 grudnia 2020 r. 12:00 - niedziela

W samo południe ostatniej niedzieli Adwentu Harcerze przyniosą Światło z Betlejem do kościoła pw. św. Józefa Oblubieńca NMP w Świeradowie-Zdroju

*** Betlejemskie Światło Pokoju, ***
*** symbol ciepła, miłości, pokoju i nadziei ***
*** tradycyjnie stawiamy na wigilijnym stole. ***

Światelko można zabrać do domu, odpalając swój lampion

od świecy lampionu przed drzwiami kościoła.
od 20 grudnia 2020 13:00
do 24 grudnia 2020 24:00



KOMUNIKAT

Rewir Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju nie funkcjonuje w systemie całodobowym. Podane poniżej numery telefonów dostępne są w godzinach pełnienia służby przez policjantów.

Kierownik Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju asp. szt. Paweł Bulera - tel. 514 339 324

Dzielnicowy rejonu XI - sierż. szt. Przemysław Kostrzycki - tel. 797 306 240

Dzielnicowy rejonu XII - mł. asp. Tomasz Majer - tel. 797 306 239

Dzielnicowy rejonu XIII - mł. asp. Krzysztof Szatkowski - tel. 797 306 235

(szczegółowe dane rejonów służbowych ze wskazaniem ulic obsługiwanych przez dzielnicowego dostępne są w aplikacji „Moja Komenda”).

W przypadku trudności z nawiązaniem kontaktu proszę kontaktować się z Komendą Powiatową Policji w Lubaniu - tel. 47 873 42 00



FIRMA BUDOWLANA „WEKTOR”

MIRSK, UL. SŁOWACKIEGO 34

WWW.WEKTORMIRSK.PL



OFERUJEMY USŁUGI W ZAKRESIE:

- BUDOWY DOMÓW
- KOMPLEKSOWYCH REMONTÓW BUDYNKÓW
- BUDOWY OGRODZEŃ
- OCIEPLANIA BUDYNKÓW
- UKŁADANIA POKRYĆ DACHOWYCH

KONTAKT

(75 78 34 677

(75 78 34 726

GSM: 502 624 102

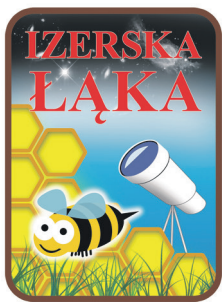
e-mail: wektorbiuro@poczta.onet.pl



HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ STYCZEŃ 2021

	PONIEDZIAŁEK	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK
ZMIESZANE sektor I	4, 11, 18, 25				
ZMIESZANE sektor II, III, IV		5, 12, 19, 26			
TWORZYWA SZTUCZNE, METAL, OPAKOWANIA WIELOMATERIAŁOWE			20	7	
SZKŁO				7, 21	
POPIÓŁ				14, 28	
PAPIER I TEKTURA			13, 27		
BIOODPADY				7, 14, 21, 28	

Aktualne harmonogramy odbioru odpadów komunalnych na stronie: bip.umswieradowzdroj.nv.pl
Zakładka: Gospodarka Odpadami



Centrum Edukacji Ekologicznej **IZERSKA ŁĄKA**
ul. Rolnicza 7 (nad Czarcim Młynem)
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@swieradowzdroj.pl
www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl (zakładka Izerska Łąka)

Aktualne informacje dotyczące dostępności obiektu dla turystów i interesantów znajdują się na naszej stronie internetowej www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl



Katarzyna Rzechkowska
gospodarz obiektu
Izerska Łąka

Te Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia będą wyjątkowe. Po pierwsze z racji ograniczonej liczby osób przy stole, po drugie z powodu utrudnień w dotarciu naszych bliskich, którzy mieszkają poza granicami kraju. Ale czy będą smutne? My mamy nadzieję, że nie. Niech będą pełne ciepła i refleksji, pełne spokoju i bez gonitwy po sklepach. Niech Ten czas, tak trudny czas, okaże się potrzebny, byśmy bardziej docenili tych, którzy są tuż obok nas – na co dzień... Mamy również nadzieję, że dzięki tym „niezwykłym” świętom bardziej docenimy otaczający nasz świat, jak jest piękny i jak bardzo potrzebuje naszej pomocy. Nie pozwólmy, aby zaśmiecane były nasze piękne lasy, plaże, morza czy oceany, plastikowymi rękawiczkami czy jednorazowymi maseczkami. Dbajmy o niego, dbajmy o siebie, dbajmy o bliskich, a świat wkrótce znów stanie się normalny i tego Państwu z całego serca życzymy, a także zdrowia i samych szczęśliwych dni w nowym 2021 roku.



ZAPISY!

Od października w związku z obostrzeniami i ograniczoną ilością osób, które mogliśmy wpuszczać do obiektu, wprowadziliśmy obowiązkowe zapisy na poszczególne prezentacje. Mamy nadzieję, że kiedy otworzymy się w styczniu odwiedzicie nas Państwo znowu. Jeśli jednak będą Państwo chcieli wybrać się do nas z rodzinami, to serdecznie zapraszamy najpierw do kontaktu przez mesangera, maila lub telefonicznie, a następnie wspólnie ustalimy odpowiedni dla Państwa dzień, godzinę oraz tematykę zajęć. My ze swojej strony zrobimy wszystko, aby nasze Centrum było dla Państwa przyjazne i bezpieczne. Do zobaczenia wkrótce!

Podsumowanie roku

Mimo trudnego roku udało nam się zorganizować kilka ciekawych rzeczy. Jeszcze w lutym odbyło się bardzo merytoryczne spotkanie ze specjalistą chorób pszczół dr Krystyną Pohorecką. Mamy nadzieję, że nasi okoliczni pszczelarze, którzy tłumnie przybyli, korzystają z wiedzy jaką otrzymali. Chętnie też dowiemy się, jak to robią, czy robią i czy jest to skuteczne. Proszę podzielcie się z nami tymi informacjami. Wiosną zorganizowaliśmy akcję „Świeradów-Zdrój ratuje żaby”! Latem ruszyliśmy z nowymi prezentacjami. Do czerwca 2020 roku nasze Centrum oferowało tylko jedną prezentację dla turystów tzw. standardową, czyli opowieści o ciemnym niebie, pszczołach i film o Górach Izerskich, plus oczywiście różne imprezy tematyczne: astronomiczne, ogrodnicze, kulturalne (seanse kinowe).

Jednak okazywało się, że wracający do Świeradowa-Zdroju goście, nie trafiając na imprezę tematyczną, zmuszeni byli zobaczyć znowu tę samą prezentację. Włożyliśmy więc wiele wysiłku w to, aby powstały trzy nowe prezentacje i teraz goście mogą wybierać lub spędzać u nas cały dzień, co zresztą w trakcie wakacji często miało

miejsce. Zorganizowaliśmy wiele konkursów, warsztatów astronomicznych, entomologicznych, ogrodniczych oraz kilkadziesiąt seansów filmowych. Daliśmy radę także, mimo obostrzeń oraz zamknięcia z powodu pandemii naszego obiektu z na kilka miesięcy, przyjąć w tym roku prawie 5 500 osób. Niestety, w tym roku nie udało się zorganizować „Izerskiego Sadu”. Jest nam bardzo przykro z tego powodu, mimo, iż sytuacja jest od nas całkowicie niezależna. Akcja oczywiście nie została odwołana tylko przełożona na przyszły rok, miejmy nadzieję na wiosnę. Drzewka są, rosną i czekają na Was.



Plany na przyszły rok

Oczywiście najważniejszym naszym celem jest ciągłe rozwijanie Centrum Edukacji Ekologicznej NATURA 2000 „Izerska Łąka”. Organizacja nowych zajęć, warsztatów i spotkań z ciekawymi ludźmi. Zależy nam bardzo, by to miejsce było przyjazne wszystkim chcącym nas odwiedzić, ale też wiarygodne i aby pracujący w nim ludzie byli osobami kompetentnymi, pełnymi pasji. Chcemy, aby nasze działania miały dobry „ekologiczny” wpływ na ludzi, którzy nas odwiedzają, czy którzy o nas czytają. To jest nasz cel, nasza misja i wspólnie możemy działać dla dobra ogółu, do czego serdecznie Państwa zapraszamy. Włączcie się, przyjdźcie do nas z pomysłami, może znajdą się chętni wolontariusze do pomocy, to byłoby wspaniałe!

Ciekawostka ekologiczna

Około 360 mln kilometrów kwadratowych powierzchni Ziemi zajmują morza i oceany. Niestety, człowiek wykorzystuje je często jako wysypisko śmieci, niszcząc ogromną część zamieszkujących je roślin i zwierząt. Każdego roku do oceanów i mórz wyrzucane jest ponad 3 mln ton śmieci.



Historia choinki!

Wielkie i całkiem malutkie, jodły, świerki i sosny – nikt z nas nie wyobraża sobie Bożego Narodzenia bez choinki. W okresie przedświątecznym iglaste drzewka otaczają nas na każdym kroku. Skąd u nas zwyczaj ubierania choinki? Jaka jest historia tej najpopularniejszej bożonarodze-

niowej dekoracji? Teorii jest wiele, my wybraliśmy dwie. Pierwsza: Historia choinki z niedźwiedziem w tle – góralska legenda, która głosi, że pomysłodawcą świątecznej choinki był...niedźwiedź. W dniu narodzin Chrystusa zwierzęta postanowiły obdarować Dzieciątko. Niedźwiedź niestety nie miał żadnego prezentu, więc wymyślił, że podaruje małą jodełkę. W trakcie wędrówki do miejsca narodzin Chrystusa drzewko namokło i utworzyły się na nim sople, które w blasku księżyca przypominały piękne ozdoby i tak według góralskiej legendy pięknie przystrojona choinka stała się symbolem narodzin Pana.

Druga: Z ziemi niemieckiej do polskiej. Zwyczaj ubierania choinki (zwykle dopiero w dzień Wigilii) szybko rozpowszechnił się w Europie. Jednak w Polsce choinka pojawiła się dość późno, bo dopiero na przełomie XIX i XX wieku. Tradycję bożonarodzeniowego drzewka „zawdzięczamy” kolonistom niemieckim, którzy pojawili się u nas w podczas zaborów. Początkowo choinkę można było spotkać głównie u warszawskiego mieszczaństwa. Stamtąd zwyczaj przeniósł się do domów polskiej szlachty i magnaterii. Co lubili przystrajać Polacy? Drzewkiem była najczęściej jodła, którą gospodarz przynosił w wigilijny ranek. O choince mówiono, że jest „ukradziona” innemu światu, bowiem za taki uważano las i miała przynieść „złodziejowi” szczęście. Dla wierzących stała się chrześcijańskim symbolem drzewa rajskiego. Przez swoją zieleń zachowywaną nawet w zimie stała się symbolem Chrystusa jako „drzewa życia”. Na wsi choinki pojawiły się dopiero w okresie międzywojennym (Polska południowa i centralna), wypierając tradycyjną polską ozdobę, jaką była podłaźniczka. Podłaźniczka to przyozdobiony czubek jodły, świerka lub sosnowa gałązka, który wieszano pod sufitem. Dzieci w wigilijny wieczór wieszały na gałązkach: ciastka, czekoladki, owoce, kolorowe opłatki i słomiany łańcuch. Wierzono, że podłaźniczka ma magiczną moc i uchroni dom od chorób i nieszczęść. Wyschniętej ozdoby nigdy nie wyrzucano, a jej pokruszone gałązki dodawano do zwierzęcej karmy lub zakopywano w polu, wierząc, że przyniesie to urodzaj.

Artykuł pochodzi ze strony: www.ekologia.pl/w





CZARCI MŁYN, ul. Lwówecka 5
tel. 75 78 45 325 czarcimlyn@swieradowzdroj.pl
www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl (zakładka Czarci Młyn)

Gospodarz obiektu: **Anna Martynowska-Pietrzyk**
Mały Domek: **Katarzyna Bigus** (tel. 574 110 170)

Aktualne informacje dotyczące dostępności obiektu dla turystów i interesantów znajdują się na naszej stronie internetowej www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl



CENNIK BILETÓW WSTĘPU
zwiedzanie:
bilet normalny: 15 zł,
bilet ulgowy: 10 zł,
bilet z ŚKM: 1 zł.
Do każdego biletu otrzymają Państwo specjalną, regionalną pamiątkę.

To był... rok!

Na określenie tego kończącego się roku nie ma właściwego słowa... Pandemia nie tylko sprawiła, że przez kilka miesięcy „Czarci Młyn” był zamknięty (11.03 – 2.06.2020 oraz 7.11- 27.12.2020), ale także musieliśmy ograniczyć ilość osób, które w jednym czasie zwiedzają nasz obiekt. Ilość warsztatów z wypiekania chleba, które odbyły się, możemy policzyć na palcach jednej ręki. Nawet po ponownym otwarciu się, musieliśmy zrezygnować z tej części naszej pracy, nad czym niezmiernie ubolewamy. Niemniej jednak udało nam się zrealizować kilka ciekawych projektów oraz wziąć udział w kilku akcjach promocyjnych.

W lutym braliśmy udział w Projekcie ZIMA TVN. Stacja Kultury – Serce Miasta Świeradów-Zdrój, Centrum Edukacji Ekologicznej Natura 2000 „Izerska Łąka” i Czarci Młyn przygotowały wiele ciekawych atrakcji oraz promowały nasz piękny region w ogólnopolskiej telewizji.



Również w lutym Młyn zamienił się w międzynarodową kuchnię warsztatową, a to za sprawą programu Erasmus+ projekt pt. „Dialogic Revolution”. Młodzież i nauczyciele z czterech partnerskich instytucji: z Ceclavin (Hiszpania), Valenii de Munte (Rumunia), polskiego Kostkowa (Kaszuby) oraz Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie-Zdroju pojawili się aby zgłębić tajniki wyrobu chleba.

W czerwcu odwiedziła nas telewizja internetowa – Strimeo.tv. która nakreśliła cie-



kawy materiał o Młynie. Efekty tej współpracy można było zobaczyć m.in. w programie Teleexpress Extra. Również podczas wakacji nakręcony został materiał do projektu „Europa miasto i okolice – internetowy przewodnik dla dzieci”.

Gościł u nas również Pan Szczepan Dembiński – wirtuoz wiolonczeli barokowej, który w ramach nagrywania materiału na stronę internetową - Targowisko Instrumentów zagrał w naszych pięknych wnętrzach. Było magicznie!



Z kolei w sierpniu, w ramach „Wielkiego Dnia Pszczół” przy Młynie odbył się mini-jarmark produktów pszczelarskich, na którym nasi lokalni pszczelarze mieli okazję zaprezentować swoje wyroby. Było smacznie! A na jesień wzięliśmy udział w plebiscycie Radia Wrocław na TOP5 dolnośląskich młynów, zajmując trzecie miejsce.



Nawet, gdy byliśmy zamknięci dla ruchu turystycznego to cały czas pracowaliśmy: aktywnie włączyliśmy się w akcje szycia masечek dla Świeradowian, sadziliśmy zioła, kwiaty oraz chmiel przy Młynie, intensywnie pracowaliśmy nad wnioskami do kilku programów o dotację. Na łamach Notatnika uczylimy, jak zrobić zakwas oraz jak upiec różnego rodzaju chleby. A w następnym numerze napiszemy kilka słów o planach na kolejny rok, życząc sobie i Państwu, żeby był po prostu normalny...



Anna Martynowska-Pietrzyk
gospodarz obiektu
Czarci Młyn



A w Małym Domku...

Mały Domek to budynek przy Czarci Młynie, w którym mieści się kasa biletowa, informacja turystyczna, to tu „ubierane są” karty Notatnika Świeradowskiego” i „Niezbędnika Turysty”, ale to także sklepik z pamiątkami i wyrobami lokalnych rękodzielników. Mimo specyficznej sytuacji panującej w naszym kraju oraz czasowym zamknięciem obiektów kultury zadbałmy, by asortyment sklepiku wciąż się powiększał. Na naszych półkach swoje stałe miejsce znalazły: pierniki i naturalne mydła z Pracowni Piernikowej Isabell, świece z wosku pszczelego z Pasieki Rodzinnej w Górach Izerskich, naturalne miody izerzkie od naszych lokalnych pszczelarzy, wyroby szklane ze Szklanej Kuźni oraz najnowszy nabytek - szklane witraże z pracowni DARUMA. Znajdziecie Państwo u nas, także ręcznie malowane kamienie, magnesy pamiątkowe, ręcznie plecione bransoletki, makietki, ale i mapy i przewodniki. Od października Czarci Młyn i Izerska Łąka mają swoje pocztówki, które są do kupienia tylko u nas. Rów-

nież w październiku na mapie Znaczków Turystycznych pojawiły się drewniane krążki z naszymi obiektami: MCKAiPG „Stacją Kultury”. „Czarci Młynem”, CEE NATURA 2000 „Izerską Łąką” oraz wieżą widokową na Czarniawskiej Kopie. Jesteśmy jedynym miejscem w Świeradowie-Zdroju, gdzie wszystkie cztery znaczki są do kupienia, także wysyłkowo. Również miłośnicy poezji i prozy znajdą coś dla siebie: „Historia Młynarstwa świata” Jarosława Janowskiego, „Blaski i cienie” Piotra Bigusa, „Bunt” Tomasza Metelicy, „Tajemnicę Gór Izerskich” Janusza Skowrońskiego, a już wkrótce „NIESAMOWITE PRZYPADKI. Tajemnice Gór Ryfejskich” Joanny Krajewskiej. Mamy nadzieję, że wkrótce znów będziemy mogli gościć turystów i interesantów w naszych progach, więc już dziś serdecznie zapraszamy do odwiedzin.

Katarzyna Bigus

Koordinator ds. Obsługi Obiektów, Wydawnictw i Promocji
MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju



„Mój jest ten kawałek...”

Różne są motywacje, żeby zamieszkać w naszym pięknym uzdrowisku. Tym razem o tym, co lub może kto :) urzekł i sprowokował do przeprowadzki do Świeradowa, porozmawiamy z **Beatą Rosicką**, która na co dzień pracuje w Miejskim Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy STACJA KULTURY.

Gdzie wcześniej mieszkałaś?

Beata Rosicka: Pochodzę z Walimia w Górach Sowich. Przez chwilę, podczas studiów związanych z gospodarką turystyczną, mieszkałam w Jeleniej Górze, a w maju ubiegłego roku przeprowadziłam się tutaj, do Świeradowa-Zdroju.

Co sprowadziło Cię do Świeradowa?

BR: Do Świeradowa-Zdroju sprowadził mnie mój chłopak, rodowity Świeradowianin. Po kilku miesiącach bycia razem stanęliśmy przed decyzją „Co teraz? Chcemy być razem, ale gdzie będziemy mieszkać?”. On, pracujący w swoim wymarzonej zawodzie leśnika, realizujący także swoje pasje łowieckie, niechętnie upatrywał się na przeprowadzkę w okolice Wałbrzycha. Stąd też, to mnie zaczął intensywnie namawiać na przeprowadzkę, na którą tak łatwo nie chciałam się zgodzić. Po pierwsze, co z moją pracą naukową i zawodową? Wiosną 2019 roku otworzyłam przewód doktorski i akurat jestem w trakcie pisania rozprawy pt. „Funkcja turystyczna jako czynnik rozwoju lokalnego obszarów postindustrialnych – studium przypadku aglomeracji wałbrzyskiej”. Jak wskazuje tytuł mojej dysertacji, badania naukowe prowadzę na terenie powiatów wałbrzyskiego grodzkiego i ziemskiego, i to też był powód moich długich namysłów – jak poradzę sobie z rozgrzebanymi badaniami a mieszkaniem tutaj, w Świeradowie? Ale serce wzięło górę nad rozumem i wraz z moim chłopakiem stwierdziliśmy, że w weekendy, w trakcie urlopu i wizyt u moich rodziców, nadrobimy moje badania naukowe. Ale cały czas w mojej głowie przewijał się dalszy ciąg pierwszego pytania – co z pracą zawodową? W Walimiu pracowałam w wyuczonym zawodzie jako specjalista ds. kultury i turystyki. Zajmowałam się m.in. pozyskiwaniem środków zewnętrznych, promocją mojej rodzinnej gminy i znanych mi od podszewki, atrakcji turystycznych – Sztolni Walimskich i zamku Grodno. Żał mi było opuszczać miejsce, w którym się wychowałam i w którym podjęłam pierwszą pracę, tak bardzo związaną z moimi zainteresowaniami, jak również wspomnianą pracą naukową. Bardzo zależało mi na pracy na podobnym stanowisku. Wiosną złożyłam dokumenty aplikacyjne na jedno ze stanowisk w urzędzie miejskim. W trakcie rozmowy kwalifikacyjnej dowiedziałam się, że właśnie zostało uruchomione Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury” i z moimi kwalifikacjami powinnam spróbować właśnie tam... Tak też zrobiłam i udało się. Dostałam pracę, z której jestem zadowolona.

Czy wcześniej odwiedzałaś Świeradów lub tutaj bywałaś?

BR: W Świeradowie-Zdroju byłam po raz pierwszy zimą 2008 bądź 2009 roku. Nie pamiętam dokładnie... Moja kuzynka, właścicielka firmy zajmującej się krótkookresowym wynajmem domów letniskowych dla gości z Europy Zachodniej, miała tutaj właśnie jeden z takich domków. Później, mimo studiów w nieodległej Jeleniej Górze, częściej bywałam w znacznie bardziej turystycznych Karpaczu i Szklarskiej Porębie. Bardziej turystycznych, ponieważ pamiętam Świeradów-Zdrój sprzed ponad 10 lat jako takie spokojne miasteczko, bez tłumy turystów i bez wybrukowanego deptaku na Zdrojowej.

Co do tej pory najbardziej Ci się tu podoba? Co jest tu niezwykłego – czego nie ma gdzie indziej?

BR: Na pewno mój Marcin. (śmiech) A wracając do pytania, to urzekły mnie tutejsze lasy. Bardzo lubię spacerować szlakami w okolicy Sępiej Góry i dawną ścieżką zdrowia a teraz ścieżką dydaktyczną nadleśnictwa „Przygoda w Górach”. Lubię ten zapach lasu... I możliwość odetchnięcia od obowiązków domowych i zawodowych. Z całą pewnością urzekająca jest także architektura uzdrowska, poniemiecka zabudowa, tak przez wielu niedoceniana.

Czym się zajmujesz na co dzień? Jakie jest Twoje hobby?

BR: Jak wspomniałam wcześniej na co dzień pracuję w Stacji Kultury, a po godzinach piszę pracę doktorską, staram się znaleźć czas dla znajomych i na podróże. Uwielbiam swój rodzinny Dolny Śląsk, Góry Sowie, a w szczególności związane z nimi niewyjaśnione do końca przeznaczenie kompleksu „Riese”. Tym akurat zaraził mnie mój tata – regionalista, przewodnik górski sudecki, autor koncepcji oraz wykonawca adaptacji obiektów kompleksu „Riese” na podziemne trasy turystyczne. Zwycięża także moja ciekawość świata - lubię poznawać kulturę i smaki innych krajów. Przyświeca mi przy tym myśl św. Augustyna – „Świat jest książką i ci, którzy nie podróżują, czytają tylko jedną stronę”.

Jak można zachęcić osoby które szukają swojego miejsca na ziemi, żeby zamieszkały właśnie tu?

BR: Każdy z nas jest inny i właśnie ta różnorodność sprawia, że świat jest tak piękny i wart odkrycia. Wiadomo, że zatwardziałego mieszczucha ciężko będzie zmusić do zamieszkania w górskim uzdrowisku, ale jeśli ktoś, tak jak ja, nie lubi wielkomiejskiego życia, ceni sobie otwartą przestrzeń i spokój, to na pewno znajdzie tutaj swój kawałek nieba na ziemi...



Jakie jest Twoje ulubione miejsce w Świeradowie lub w okolicy?

BR: Tak jak już wspomniałam, to z całą pewnością niezadeptana jeszcze przez turystów Sępia Góra i zapierające wdech w piersiach widoki ze szczytu, w szczególności podczas letnich zachodów słońca...

Życzymy Wam wielu wspólnych radosnych chwil, niech ta piękna miłość ze Świeradowem w tle kwitnie. No i oczywiście powodzenia w pisaniu pracy doktorskiej oraz samych sukcesów w życiu zawodowym.

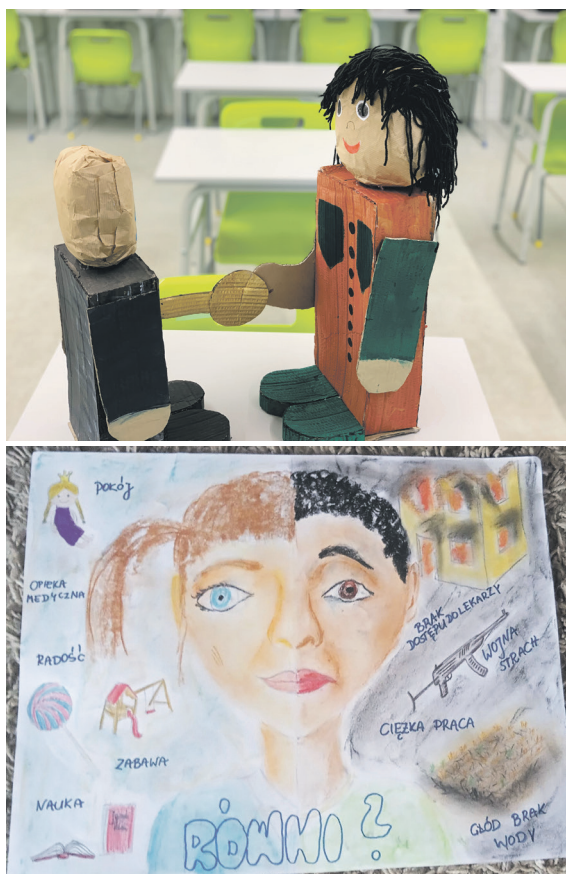
Rozmawiała
Anna Martynowska-Pietrzyk

Konkurs „Prawa Dziecka - oczami dziecka”

Listopad jest miesiącem, w którym nie brakuje wyjątkowych uroczystości. Obchodzimy Dzień Wszystkich Świętych, uroczyste świętujemy rocznicę odzyskania niepodległości przez nasz kraj. Są jeszcze inne, choć mniej popularne święta. 16 listopada przypadał Międzynarodowy Dzień Tolerancji, 20- Międzynarodowy Dzień Praw Dziecka, a 21 listopada to Światowy Dzień Życzliwości. W ubiegłym roku szkolnym Samorząd Uczniowski Szkoły Podstawowej Nr 1 zorganizował przemarsz ulicami miasta, zachęcając hasłami, przygotowanymi przez uczniów, do tolerancji na co dzień. W tym roku uczniowie wzięli udział w konkursie „Prawa Dziecka – oczami dziecka”. Swój punkt widzenia na to zagadnienie, uczestnicy zaprezentowali w różny sposób. Wśród nadesłanych prac przeważały prace plastyczne, ale były również ciekawe prezentacje multimedialne, grafiki komputerowe oraz prace przestrzenne. Nagrodę główną przyznano uczennicy klasy 7c **Nadii Mularczyk** za pracę przestrzenną, wyróżnienia otrzymali: **Wiktoria Ołowska** - kl. 7c, **Zuzanna Wolanin** – kl. 6c, **Filip Daszko** – kl. 4a i **Michał Różycki** – kl. 4b. Składamy serdeczne podziękowania Radzie Rodziców za ufundowanie nagród, panu Piotrowi Mokrzyckiemu i pani Ewie Pachocie za pomoc w organizacji konkursu.

Zachęcamy do obejrzenia prac, znajdują się w krótkim reportażu umieszczonym na stronie szkoły.

Opiekunowie SU



Segregacja odpadów

- **metale i tworzywa sztuczne** - wrzucamy do worków / koszy koloru **żółtego**
- **szkło** - wrzucamy do worków / koszy koloru **zielonego**
- **papier** - wrzucamy do worków / koszy koloru **niebieskiego**
- **bioodpady** - wrzucamy do worków / koszy koloru **brązowego**
- **zimny popiół** - wrzucamy do worków / koszy koloru **szarego / przezroczystego**
- **odpady zmieszane** - wrzucamy do worków / koszy koloru **czarnego**.

W przypadku koszy na śmieci o innych niż ww. kolorach należy je opisać w sposób umożliwiający firmie odbierającej odpady identyfikację wystawionych odpadów.

W przypadku worków na śmieci w innych niż ww. kolorach należy je opisać lub stosować worki przezroczyste umożliwiający firmie odbierającej odpady identyfikację wystawionych odpadów.

Odbiór odpadów wielkogabarytowych

Odbiór odpadów wielkogabarytowych należy zgłaszać telefonicznie do pracowników Urzędu Miasta pod nr **75 78 16 343**. Odpady zostaną odebrane do 3 dni roboczych po dokonaniu zgłoszenia.

URZĄD MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ul. 11 Listopada 35

GODZINY OTWARCIA:

PONIEDZIAŁEK - 7:30 - 16:00
WTOREK - CZWARTEK - 7:30 - 15:30
PIĄTEK - 7:30 - 15:00

PARTER:

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119;
Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489,
fax 75 78-16-585 - pok. 1d. Skarbnik – **Iwona Kosmala**:
75 78-16-234 - pok. 1a; opłaty za użytkowanie wiecz-
ste, opłata uzdrowskowa - **Katarzyna Hryciw**, opłaty
za śmieci – **Katarzyna Jachimowska**, czynsze, opłata za
wodę i ścieki – **Dorota Tomaszewska-Benke**, podatki
i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, wymiar podatku od
nieruchomości – **Beata Korowaj**: 75 78-16-452 - pok.
1c; księgowość budżetowa – **Marika Trojanowska**, **Emil**
Mrozek, **Katarzyna Kulik-Łuczak**: 75 78-16-896 - pok.
2, księgowość oświaty – **Jowita Worotnicka**, **Marta**
Rejman-Sergiejszcuk: 75 78-17-092 - pok. 3. Urząd Sta-
nu Cywilnego, działalność gospodarcza - zastępca kie-
rownika – **Joanna Szczekulska**: 75 78-16-344; meldun-
ki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów
alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. 1f
(obok sekretariatu).

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11, 12.
Sekretariat: 75 78-16-321. Sekretarz – **Eugeniusz Gra-
bas**: 75 78-17-071 - pok. 15. Klub Integracji Społecznej -
pok. nr 16. Radcy prawni - pok. 16B; Kadry – **Małgorzata**
Milichiewicz - 75 61-99-878 - pok. 16C.; Polski Związek
Emerytów, Rencistów i Inwalidów - pok. 16F; Związek Sy-
biraków i Byłych Więźniów Politycznych - pok. 16G.

II PIĘTRO

Referat Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpada-
mi - kierownik – **Izabela Jurczak** - pok. 22, ochrona
środowiska - **Kamila Jednorowska-Męcina**, **Paulina**
Włodarczyk, odpady komunalne – **Marcin Rosolek**: 75
78-16-343 - pok. 21a, gospodarka mieszkaniowa – **Wła-
dysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - pok. 23, inwestycje –
Anna Mazurek, zamówienia publiczne – **Monika Sau-
tycz**, infrastruktura komunalna – **Adrianna Szymczak**:
75 78-16-471 - pok. 21c. Referat Gospodarki Miejskiej
i Inwestycji, kierownik - **Wojciech Cielecki** - pok. 21b,
inwestycje i komunikacja miejska - **Mariusz Pysz**, inwe-
stycje, zagospodarowanie przestrzenne - **Monika Haj-
ny-Daszko**, drogownictwo - **Ewelina Wasilewska**: 75
78-16-970, 790 444 904 - pok. 21d. Informatyk - **Tomasz**
Chmielowiec - pok. 24b. Oświata – **Jolanta Bobak**: 75
78-17-668.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, Referat Administracyjny: kierownik
– **Diana Timoftiewicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.
UM ul. Piłsudskiego 15: **Tadeusz Baka** – obrona cywil-
na, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa:
75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02.

KULTURA I OŚWIATA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339
Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668
Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885
Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379
Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712
Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA: 75 78-16-394
MCKAiPG „Stacja Kultury”: 75 71-36-482, 75 71-36-483



Masz sprawę do radnego? Zadzwoń, napisz!

RADNI RADY MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

Mirosław Bock

tel. 603 857 236 mbock@swieradowzdroj.pl

Michał Brutkowski

tel. 604 976 297 mbrutkowski@swieradowzdroj.pl

Janina Czaplińska

tel. 668 212 350 jczaplinska@swieradowzdroj.pl

Aleksandra Kasprzak

tel. 602 276 154 akasprzak@swieradowzdroj.pl

Paweł Lech

tel. 693 239 263 plech@swieradowzdroj.pl

Paweł Mikołajczak

tel. 695 029 761 pmikolajczak@swieradowzdroj.pl

Michał Podhorodecki

tel. 601 467 669 mpodhorodecki@swieradowzdroj.pl

Kamila Pytlakowska

kpytlakowska@swieradowzdroj.pl

Urszula Romanowicz

tel. 663 361 388 uromanowicz@swieradowzdroj.pl

Mateusz Szumlas

tel. 881 346 733 mszumlas@swieradowzdroj.pl

Ewa Śliwińska

tel. 667 431 190 esliwinska@swieradowzdroj.pl

Anna Tkaczyk

tel. 783 954 936 atkaczyk@swieradowzdroj.pl

Szczepan Wojsa

tel. 605 334 260 swojsa@swieradowzdroj.pl

Marta Wróbel

tel. 512 798 509 mwrobel@swieradowzdroj.pl

Urszula Wyszomirska

tel. 517 673 020 uwyszomirska@swieradowzdroj.pl

RADNI RADY POWIATU LUBAŃSKIEGO

Iwona Korzeniowska-Wojśa

tel. 605 223 540 florizet@wp.pl

Zbigniew Maroń

tel. 603 080 913 z.maron@onet.pl

PUNKTY KOLPORTAŻU NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - Delikatesy CENTRUM (ul. Sienkiewicza), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), kiosk (ul. Zdrojowa), sklep spożywczy (róg. ul. Zdrojowej i Sienkiewicza), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), kwiaciarnia „Cuda Wianki” przy „BIEDRONCE” (ul. 11 Listopada), autobusy komunikacji miejskiej, Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA (ul. M. Skłodowskiej-Curie), Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury” (ul. Dworcowa 1). **CZERNIAWA** - sklep spożywczy (ul. Główna), Izerska tąka (ul. Rolnicza 7), Czarci Młyn (ul. Lwówecka 5). **ORŁOWICE** - sklep wielobranżowy CECHBUD.



PRZECIW PRZEMOCY

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza na zajęcia dla grupy osób doznających przemocy w rodzinie, prowadzone w Stacji Kultury przy ul. Dworcowej 1, w godz. 18:00 - 20:00.

Najbliższe spotkania: 14.01.2021 r., 28.01.2021 r.

STOP UZALEŻNIENIOM

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu, narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol lub narkotyki, osób współuzależnionych oraz dla osób doznających przemocy w rodzinie, **czynny jest w każdy poniedziałek w godz. 16:00 - 20:00** w Stacji Kultury przy ul. Dworcowej 1.

Konsultacje indywidualne w godz. 16:00 - 19:00.

Telefon, przy którym dyżuruje konsultant Piotr Konopnicki +48 664 461 086, jest czynny w dniach i godzinach pracy punktu.

Spotkania grupy wsparcia „Świeradów” dla wymienionych osób, odbywają się także w poniedziałki w godz. 18:00 - 20:00.

Dodatkowo **Punkt Konsultacyjny dla mieszkańców Czerniawy** czynny jest w dwa czwartki w miesiącu (teren Szkoły Podstawowej nr 2), w godz. 15:30 - 17:30.
Najbliższe spotkania: 14.01.2021 r., 28.01.2021 r.

POMOC TERAPEUTYCZNA

W Gabinetzie Pedagogiczno-Psychologicznym z siedzibą w Świeradowie-Zdroju (Przychodnia NZOZ JO-MED, ul. Korczaka 7D) do grudnia 2020 roku specjaliści realizują zadania związane z udzielaniem pomocy terapeutycznej i wsparcia rodzinom dotkniętym problemem uzależnienia od alkoholu i innych substancji psychoaktywnych prowadzeniem działań profilaktycznych oraz interwencji kryzysowej. Całościowa pomoc jest bezpłatna, refundowana przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój. Szczegóły dotyczące korzystania z pomocy terapeutycznej i profilaktycznej można uzyskać pod nr telefonów:

75 78 17 668 - Jolanta Bobak

koordynator Urzędu Miasta

538 480 341 - Maciej Ziela

gabinet pedagogiczno-psychologiczny

Od 11 czerwca 2019 r. do 10 czerwca 2021 r. na mocy decyzji dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z 8 maja 2018 ceny wody i ścieków uległy zmianom i wynoszą: woda 4,43 zł/m3, ścieki - 4,97 zł/m3. Natomiast stała opłata abonamentowa nie została zmieniona i wynosi 4,94 zł za miesiąc. W wypadkach nagłych awarii sieci wodno-kanalizacyjnej można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

W SPRAWACH, TAKICH JAK:
utylicacja padłych zwierząt z terenu miasta
(sarny, lisy, łanie, jelenie itp.)
potrącone, ale żywe zwierzęta.
wyłapywanie bezpańskich psów,
prosimy zwracać się
do p. Marcina Rosołka:
tel. 75 78 16 343

NOTATNIK
ŚWIERADOWSKI

NOTATNIK

turystyczny

Z tą receptą nie idziemy do apteki!

„Turystyka Receptą na Zdrowie” - to projekt finansowany ze środków Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Świeradowie-Zdroju. Celem drugiej już edycji programu, zainaugurowanego rok temu, było wzmacnianie więzi społecznych, poznawanie atrakcji architektury, przyrody, a także poszerzenie

wiedzy na temat uzależnień. Uczestnikami byli mieszkańcy miasta w każdym wieku, którzy mogli uczestniczyć w wycieczkach pieszych, rowerowych, au-

tokarowych, nordic walking, spacerach, rajdach oraz nauczyć się jazdy na nartach. Łącznie odbyło się 17 imprez turystycznych – po jednej biegowej i narciarskiej, pięć wielodniowych rajdów, cztery autokarowe (w tym dwie po czeskiej stronie Gór Izerskich) i sześć pieszych, w których łącznie udział wzięło 205 osób w różnym wieku, z których najmłodszą był dwuletni Henio. Podsumowanie projektu i wręczenie pucharów, medali i dyplomów najaktywniejszym miało miejsce 4 grudnia, a liderami zostali:

W kategorii dzieci:

I - Hubert Urbańczyk,

II - Maria Mitkiewicz,

III - Karolina Chmielowska.

Wyróżnienia: Zoja, Nadia i Borys Mularczykowie, Katarzyna i Zofia Salawy oraz Antoni Mitkiewicz.

W kategorii dorośli:

I - Bogusława Dering,

II - Bogusława Franckiewicz,

III - Danuta Kropidłowska,

IV - Elżbieta Mitkiewicz,

V - Mariola Wolska i Kamila Fierkiewicz.

Dziękujemy uczestnikom za udział w projekcie i zapraszamy do uczestnictwa w 15. Biegu „Policz się z Cukrzycą – Stawiaj na Sport”, pierwszej imprezie 2021 roku punktowanej do Pucharu Złotego Flinsa – naszego całorocznego konkursu turystycznego.



Tomasz Mitkiewicz



SWIER NET

**NIEZAWODNY i ZAUFANY
DOSTAWCA USŁUG INTERNETOWYCH**

INTERNET ŚWIATŁOWODOWY
- w technologii 1,25 Gbps

INTERNET BEZPRZEWODOWY
- w technologii 450+ Mbps

BRAK LIMITÓW

Kontakt:
TOMEK: 502 258 253
RAFAŁ: 510 041 235

**#AQUAPARK
#KONFERENCJE
#SZKOLENIA**

interferie.pl
sport i zdrowie cały rok

**Interferie Aquapark Sport Hotel Malachit
w Świeradowie-Zdroju**

Kościuszki 1
59-850 Świeradów-Zdrój | tel. 75 781 67 32
fax 75 781 64 90 | malachit@interferie.pl
www.interferie.pl